



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP200/CP205

OpenScape 4000

Manual de instrucciones HFA

07/2024

## Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

## Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

## Indicaciones importantes

	Por razones de seguridad, el teléfono sólo puede alimentarse con corriente del siguiente modo: <ul style="list-style-type: none"><li>• con la fuente de alimentación original correspondiente,</li><li>• vía LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla el estándar IEEE 802.3af.</li></ul>
	¡No abra nunca el teléfono! Si se presentan problemas, diríjase al encargado del sistema.
	Utilice exclusivamente accesorios originales. La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante y del sello de homologación CE y otras homologaciones.

## Conformidad



El sello CE confirma la homologación de este equipo con arreglo a la normativa de la UE. La declaración de conformidad de la CE y, en caso necesario, otras declaraciones de conformidad existentes, así como información sobre las directrices, que restringen el uso de sustancias en productos o que se refieren a la declaración de sustancias en los productos, se encuentra en el siguiente enlace de Unify-Experten-WIKI <http://wiki.unify.com/> en el capítulo "Declaraciones de conformidad".



Este símbolo indica que los dispositivos eléctricos y electrónicos comprados e instalados en la Unión Europea incluidos en la directiva RAEE 2012/19/CE, deben separarse de los residuos domésticos y eliminarse en los puntos de recogida adecuados. Si desea obtener información sobre la eliminación correcta de su producto Unify en el ámbito empresarial, diríjase a la persona de contacto en Unify o a su socio distribuidor.

## Actualización de software

Durante una actualización de software, el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación y/o a la red LAN. El proceso de actualización se reconoce por las indicaciones de pantalla correspondientes y/o los diodos luminiscentes que parpadean.

## Instrucciones de cuidado y limpieza

- No pulverice nunca el teléfono con un producto líquido ya que podría producir disfunciones o provocar desperfectos en el equipo.
- Tampoco utilice sustancias como alcohol, productos químicos, disolventes o productos de limpieza abrasivos porque estas sustancias podrían producir daños en la superficie.
- Limpie el teléfono con un paño suave y ligeramente humedecido con agua.

## Documentación en Internet

También puede obtener este documento e información adicional en Internet: <http://www.unify.com/> → Soporte.

En Internet encontrará recomendaciones técnicas, información actual sobre actualizaciones de firmware, respuestas a preguntas frecuentes y muchos más datos útiles visitando: <http://wiki.unify.com/>.

## Observaciones sobre el emplazamiento

- El teléfono solo puede funcionar en una red LAN con cableado por dentro del edificio. El dispositivo debe conectarse a la infraestructura IP con un cable LAN blindado: Cat-5 para 100 Mb/s o Cat-6 para 1000 Mb/s. Compruebe si el blindaje de estos cables está conectado a tierra en la instalación del edificio.
- El teléfono está diseñado para funcionar en recintos protegidos a una temperatura comprendida entre 5 °C y 40 °C.
- Si se coloca en una habitación donde se producen grandes acumulaciones de polvo, la vida útil del dispositivo podría verse afectada.
- Mantenga el dispositivo lejos de la luz solar directa u otras fuentes de calor. Esto puede provocar daños en los componentes eléctricos o en la carcasa.
- No instale el teléfono en el cuarto de baño o en duchas.

# Índice

<b>Indicaciones importantes</b>	<b>3</b>
Conformidad	3
Actualización de software	3
Instrucciones de cuidado y limpieza	3
Documentación en Internet	3
Observaciones sobre el emplazamiento	4
<b>Información general</b>	<b>10</b>
Acerca de estas instrucciones de manejo	10
Símbolos explicativos utilizados en este manual	10
Ilustraciones para describir el manejo	11
Selección y confirmación de la opción deseada	11
Ajuste de la opción seleccionada	11
Uso correcto	12
Información sobre el tipo de teléfono	12
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla	12
<b>Conocer el OpenScape Desk Phone CP200/CP205</b>	<b>13</b>
Interfaz de usuario del teléfono	13
Pantalla	15
Modo derepozo	15
Teclas de función programables	16
Teclado de marcación	17
Teclas de navegación	17
Buzón	18
Mensajes (solicitudes de devolución de llamada)	18
Mensajes de voz	18
Listas de llamadas	18
Einstellungen y funciones	19
Conexiones en la parte inferior del teléfono	20

Mejor aprovechamiento de las conexiones de red .....	20
--	----

## Configurar el teléfono .....

Pantalla .....	21
Ajustar el contraste .....	21
Audio .....	21
Configurar características de audio .....	21
Ajustes de llamada .....	23
Activar/desactivar segunda llamada .....	23
Números de marcación abreviada centrales .....	23
Marcación abreviada con ampliación .....	24
Números de marcación abreviada individuales .....	24
Programar teclas de función .....	25
Configurar teclas de función .....	25
Establecer teclas de marcación rápida/de llamada directa .....	26
Funciones adicionales para teclas de marcación rápida .....	27
Establecer tecla de asunción de llamada .....	28
Borrar programación de teclas de función .....	28

## Realizar llamadas .....

Recibir llamadas .....	29
Contestar una llamada a través del auricular .....	29
Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres") .....	29
Contestar una llamada a través del casco telefónico .....	29
Contestar llamada con la tecla de llamada directa .....	30
Asumir llamadas para compañera/o en equipo .....	30
Capturar llamadas de forma selectiva .....	31
Comunicación mediante altavoz (función interfono) .....	31
Activar/desactivar micrófono .....	32
Finalizar llamada .....	32
Marcar/establecer llamadas .....	33
Marcar con el auricular descolgado .....	33
Marcar con el auricular colgado .....	33
Marcar con el casco telefónico conectado .....	33
Seleccionar con marcación en bloque/Corregir número de teléfono .....	34
Marcar con teclas de marcación rápida .....	34
Repetir marcación (último número de teléfono marcado) .....	35
Repetir marcación (número de teléfono almacenado) .....	35
Llamar con una tecla de llamada directa .....	35
Llamar a un usuario de la agenda telefónica personal .....	36
Llamar a usuario de agenda telefónica .....	38
Utilizar marcación abreviada .....	41
Indicador permanente de conversación .....	42
Llamar con cálculo de tasas .....	42
Dirigirse a compañera/o directamente mediante el altavoz .....	43
En caso de no localizar a su objetivo .....	43
Desviar llamadas .....	44
Transferencia automática de llamadas .....	44
Desvío de llamadas diferido .....	44
Configuración del desvío de llamada .....	45
Vista general de los tipos de desvío .....	45
Desvío fijo (todas las llamadas) .....	45
Activar/desactivar desvío de llamadas fijo a través de conmutador .....	47

Desvío variable (todas las llamadas) . . . . .	47
Tipos de desvío adicionales . . . . .	48
Indicaciones de pantalla . . . . .	49
Utilizar la devolución de llamada . . . . .	50
Almacenar una devolución de llamada . . . . .	50
Aceptar una devolución de llamada . . . . .	50
Cancelar devoluciones . . . . .	50
Reaccionar ante solicitudes de devolución de llamada . . . . .	51
Borrar/revisar devoluciones de llamada almacenadas . . . . .	51
Durante la llamada . . . . .	52
Cambiar a "manos libres" . . . . .	52
Cambiar al microteléfono . . . . .	52
Escucha por altavoz en la sala durante la llamada . . . . .	52
Activar/desactivar micrófono . . . . .	53
Finalizar llamada . . . . .	53
Aparcar . . . . .	54
Aparcar conversación manualmente . . . . .	55
Lamar al segundo usuario (consulta) . . . . .	55
Transferir llamada . . . . .	56
Almacenar números para rellamada . . . . .	57
Utilizar segunda llamada . . . . .	57
Introducir comandos mediante marcación por tonos (marcación posterior MF) . . . . .	58
Conferencia . . . . .	59
Establecer conferencia . . . . .	60
Ampliar conferencia . . . . .	61
Transferir conferencia . . . . .	62
Desconectar miembro de conferencia . . . . .	63
Retener conferencia . . . . .	63
<b>Lamar por teléfono mediante varias líneas (MultiLine) . . . . .</b>	<b>64</b>
Tecla de línea . . . . .	64
Utilización de líneas . . . . .	65
Vista preliminar . . . . .	66
Aceptar llamadas mediante teclas de línea . . . . .	67
Atender llamadas en el orden ofrecido . . . . .	67
Contestar llamadas con preferencia . . . . .	67
Desactivar/activar timbre (sonido) . . . . .	68
Desviar llamadas para las líneas . . . . .	68
Cambio de llamada . . . . .	69
Marcar con teclas de línea . . . . .	70
Aviso de llamada con una tecla de llamada directa . . . . .	71
Durante la llamada . . . . .	72
Retener conversación en tecla de línea . . . . .	72
Retener llamada en una tecla de línea y reanudarla . . . . .	72
Retener llamada de manera exclusiva en una tecla de línea y reanudarla . . . . .	72
Asumir a discreción línea retenida . . . . .	73
Rellamada para una línea concreta (número de teléfono almacenado) . . . . .	73
Último número de teléfono marcado para una línea determinada . . . . .	74

Almacenar número de teléfono para "rellamada mediante línea" .....	74
<b>Buzón de línea .....</b>	<b>75</b>
Escuchar mensajes .....	75
Identificar línea utilizada .....	76
Llamar por teléfono alternando líneas .....	76
Finalizar conexión mediante tecla de línea .....	76
Entrar en una conversación en una línea (conferencia atres) .....	77
Permitir o impedir entrar .....	77
Impedir entrar .....	78
Conexión adicional de testigos .....	79
<b>Telefonear en un equipo "jefe/secretaría" .....</b>	<b>80</b>
Llamar al jefe o a secretaría .....	80
Llamar al jefe/secretaría .....	80
Atender llamada para jefe en la secretaría .....	81
Atender llamada para jefe durante una conversación .....	81
Conectar llamadas directamente al jefe .....	82
Atender llamadas en teléfono jefe .....	82
Atender llamada para otro equipo "jefe/secretaría" .....	82
Usar segundo teléfono para jefe .....	83
Activar/desactivar segunda llamada para jefe .....	83
Utilizar llamada señal .....	84
Llamar a mensajero .....	84
Establecer representación para la secretaría .....	84
<b>Otros ajustes y funciones .....</b>	<b>85</b>
Guardar citas .....	85
Función de cita .....	85
Guardar citas .....	85
Hacer que el teléfono le recuerde una cita .....	86
Utilizar otro teléfono como el teléfono propio .....	86
Identificarse en otro teléfono .....	86
Desactivar la identificación en otro teléfono .....	87
Establecer conexión propia en otro teléfono (Mobility) .....	88
Trasladar conexión a "teléfono visitante" .....	88
Trasladar conexión de nuevo al "teléfono home" .....	89
Transferir la conexión al siguiente teléfono .....	89
OpenScape 4000 como dispositivo de interllamada (dispositivo de habla y de réplica) .....	90
Función interfono en todo el sistema .....	91
Función interfono en un grupo .....	92
Comunicado (llamada circular) para todos los miembros de un grupo de línea .....	94
Desviar llamadas destinadas a otra extensión .....	95
Guardar destino para otro teléfono/activar desvío de llamadas .....	95
Almacenar destino para fax/PC/en caso de ocupado – activar desvío .....	96
Consultar/desactivar desvío para otro teléfono .....	97
Consultar/desactivar desvío para fax/PC/en caso de ocupado .....	98
Modificar desvío de llamadas para otra extensión .....	98
<b>Funciones especiales para llamada paralela (ONS) .....</b>	<b>99</b>
Desactivar/activar de nuevo en línea colectiva .....	100
<b>Esfera privada / seguridad .....</b>	<b>101</b>
Activar/desactivar No molestar .....	101
Activar/desactivar la función Prohibir interfono .....	102

Suprimir indicación del número de teléfono en el teléfono del usuario llamado . . . . .	102
Bloquear teléfono ante uso no autorizado . . . . .	103
Cifrado de voz . . . . .	104
Consultar estado en modo de reposo . . . . .	104
Consultar estado en modo de conversación . . . . .	104
Indicaciones sobre la codificación de voz . . . . .	104
Identificar llamantes anónimos ("Identificar") . . . . .	105
<b>Comprobar teléfono . . . . .</b>	<b>106</b>
Comprobar funcionalidad . . . . .	106
<b>Consejos prácticos . . . . .</b>	<b>107</b>
Reaccionar ante avisos de error . . . . .	107
Solucionar averías . . . . .	107
Rotular teclas . . . . .	108
<b>Índice alfabético . . . . .</b>	<b>109</b>

# Información general

## Acerca de estas instrucciones de manejo

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenScape Desk Phone y sus funciones. Contienen información importante para la operación segura y correcta del OpenScape Desk Phone. Respete es-crupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono.

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Si su teléfono dispone de una función que difiere de la descripción, es posible que no se la hayan instalado en su teléfono. Por favor, consulte con su Administrator.

## Símbolos explicativos utilizados en este manual

### Indicaciones

---

 Indica importante información adicional de manejo.

---

 Indica la necesaria intervención del Administrator cualificado.

---

## Ilustraciones para describir el manejo

Las teclas obligatorias para una acción como, por ejemplo   y el texto de pantalla correspondiente se representan en la columna situada en la parte inferior izquierda. Las acciones se describen en la columna principal derecha.

Para facilitar la legibilidad del manual de instrucciones, en la vista completa se suele prescindir de los pasos de manejo.

En el siguiente ejemplo, se ha seleccionado la opción "Displaykontrast" y, posteriormente, cambiado.

### Selección y confirmación de la opción deseada

#### Pasos de manejo obligatorios con texto de pantalla

Pulse la tecla situada en el lado izquierdo o derecho.

Seleccione una opción del menú o de la lista con las teclas del navegador.

Se ha seleccionado la opción deseada.

Confirme la opción seleccionada.

#### Representación abreviada en las instrucciones de manejo

Pulse la tecla situada en el lado izquierdo o derecho.

Seleccionar y confirmar (p. ej. Contraste de pantalla).

### Ajuste de la opción seleccionada

#### Pasos de manejo obligatorios con texto de pantalla

Después de la confirmación, el valor actual de la opción se representa con más o menos divisiones de escala.

Pulse la tecla situada a la izquierda, para reducir el valor del ajuste.

Pulse la tecla situada a la derecha, para aumentar el valor del ajuste.

#### Representación abreviada en las instrucciones de manejo

Pulse las teclas repetidamente hasta que ajuste el resultado a su gusto.

## Uso correcto

El teléfono OpenScape Desk Phone ha sido desarrollado como equipo para la transmisión de voz y para conectarse a una red LAN y debe colocarse en un escritorio o fijarse en la pared. Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

## Información sobre el tipo de teléfono

En la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ellos se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie.

El Administrador responsable le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

## Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla

- Para una buena calidad de comunicación "manos libres" debería quedar libre el área delante del micrófono (parte frontal derecha). La distancia óptima para la comunicación "manos libres" es de 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
  - Oriente la pantalla rotando el teléfono de tal forma que pueda verla de manera frontal, con lo que evitará reflejos de luz en la pantalla.
  - Ajuste el contraste de acuerdo a sus necesidades → Seite 21.

# Conocer el OpenScape Desk Phone CP200/CP205

La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

## Interfaz de usuario del teléfono



1	El <b>micrófono</b> le permite contestar llamadas y telefonear de la forma habitual.
2	La <b>pantalla</b> le ayuda a manejar el teléfono intuitivamente (2 líneas).
3	Mediante LED de notificación se señalan ópticamente llamadas entrantes y nuevos mensajes de voz.
4	Asignando a las <b>teclas programables</b> números de teléfono propios y funciones puede adaptar el teléfono a sus necesidades personales. Funciones preconfiguradas: <ul style="list-style-type: none"><li>• Listas de llamadas</li><li>• Pantalla de la agenda telefónica</li><li>• DESVÍO?</li><li>• RELLAMADA?</li></ul>
5	El <b>teclado de marcación</b> sirve para introducir números de teléfono y escribir textos.
6	Las <b>teclas de navegación</b> le permiten abrir, por ejemplo, el menú de reposo, desplazarse cómodamente por los diferentes menús, aplicaciones y configuraciones o ejecutar una acción.
7	Las <b>teclas de función</b> le permiten acceder a las siguientes funciones: 🕒 : retener o retomar una conversación activa con la tecla de retención. 🕒 : transferir una conversación a un usuario con la tecla de transferencia. 🕒 : iniciar una conferencia con la tecla de conferencia. 🕒 : consultar información y mensajes de voz con la tecla de buzón. 📞 : abrir el menú Servicio con la tecla de servicio. 📞 : activar/desactivar la función manos libres con la tecla de altavoz. 📞 : contestar/finalizar una llamada desde el casco telefónico con la tecla de cascos. - + : ajustar el volumen, el brillo, el contraste o avanzar con la tecla Wipp. 🔇 : activar/desactivar el micrófono con la tecla mute. Esta función sirve para evitar que el interlocutor escuche en determinadas situaciones, p. ej., a la hora de consultar en la sala o en caso de ruidos molestos.

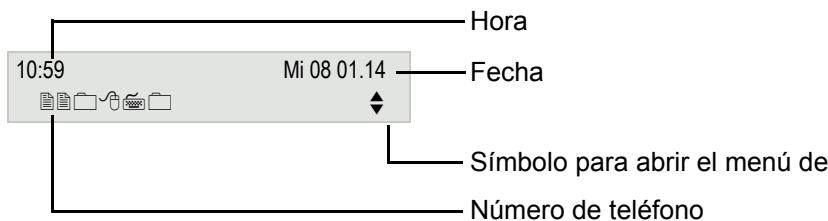
## Pantalla

Su OpenScape Desk Phone CP200/CP205 está equipado con una pantalla LCD en blanco y negro. Ajuste el contraste que más le convenga (→ Seite 21).

## Modo dereposo

Mientras no se realizan llamadas ni se definen ajustes, el OpenScape Desk Phone CP200/CP205 se encuentra en el modo de reposo.

Ejemplo:



## Menú de reposo

Si pulsa en el modo de reposo Navigationstasten o → Seite 17, se presenta el menú de reposo. Aquí se puede acceder a diferentes funciones. Los registros pueden variar.

El menú de reposo puede contener los siguientes registros

- LLAMADAS SIN CONTESTAR?<sup>1</sup>
- LLAMADAS ENTRANTES?<sup>1</sup>
- LLAMADAS SALIENTES?<sup>1</sup>
- DESCONECTAR DESVÍO?<sup>2</sup>
- ACTIVAR DESVÍO FIJO?<sup>3</sup>
- ACT. DESVÍO VARIABLE?
- VER DESTINO DEVOLUCIÓN?<sup>4</sup>
- CAPTURA SELECTIVA?
- CIFRADO DE VOZ<sup>5</sup>
- MENÚ DE SERVICIO?

1. aparece opcionalmente cuando existen entradas
2. aparece opcionalmente cuando hay activado un desvío fijo o variable
3. aparece opcionalmente cuando hay un número de teléfono almacenado para el desvío fijo
4. aparece opcionalmente cuando hay una devolución de llamada almacenada
5. aparece opcionalmente cuando está activado el cifrado de voz

## Teclas de función programables

Su OpenScape Desk Phone CP200/CP205 dispone de cuatro teclas de función preprogramadas (con LED) que puede programar con otras funciones o números de teléfono en todo momento.



Los símbolos se corresponden con las siguientes funciones preprogramadas:

- Listas de llamadas
- Pantalla de la agenda telefónica
- DESVÍO?
- RELAMADA?

En función de la programación puede usar las teclas programables como:

- Tecla de función → Seite 25
- Teclas de marcación rápida → Seite 26

Por tecla se puede programar una función y en segundo nivel un número de teléfono.

El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla de función correspondiente.

||| ➔ Puede encontrar indicaciones para la rotulación de las teclas de funciones en → Seite 108

### Significado de los LED de las teclas de función

LED	Significado de la tecla de función
	apagado La función está desactivada.
	parpadea <sup>1</sup> Hace referencia al estado de la función.
	se ilumina verde/ rojo La función está activada.

<sup>1</sup> Las teclas que parpadean se representan en este manual con este símbolo, sin distinguir entre los diferentes intervalos de intermitencia. El intervalo de intermitencia señala diferentes estados que se describen detalladamente en los correspondientes apartados del manual.

## Teclado de marcación



Para marcar un número de teléfono sólo pueden introducirse los dígitos de 1 a 9 y 0, así como los caracteres especiales \* y #. Para borrar cifras pulse .

En situaciones en las que es posible realizar entradas, p. ej. al introducir la contraseña de usuario, con las teclas de marcar puede introducir, además de las cifras y los dos caracteres especiales mencionados, también texto. Para ello, pulse repetidamente las teclas de dígito.

Ejemplo: Para escribir una "h", pulse 2 veces la tecla del teclado de marcación.

Si desea introducir una cifra en un campo alfanumérico, también puede pulsar prolongadamente la tecla correspondiente.

## Teclas de navegación

Con este elemento de manejo puede desplazarse entre los campos y navegar en listas y menús o abrir el menú de reposo. Con la tecla puede confirmar opciones e iniciar funciones:



Tecla	Funciones al pulsar la tecla
	Abrir menú de reposo → Seite 15 o retroceder en el menú.
	Abrir el menú de reposo → Seite 15 o retroceder en el menú desde el final.
	Abrir el menú de reposo → Seite 15 o avanzar en el menú desde el principio.
	Ejecutar acción

## Buzón

Dependiendo de la plataforma de comunicación utilizada y de su configuración (consulte con el administrador responsable), tendrá acceso mediante la tecla  a la información recibida de servicios.

Se han almacenado los siguientes mensajes:

- Solicitud de devolución de llamada
- Mensajes de voz

### Mensajes (solicitudes de devolución de llamada)

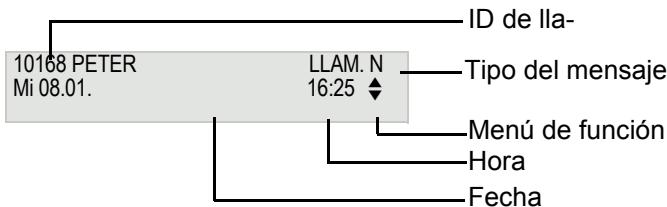
Los mensajes nuevos o no revisados se le señalizarán de la siguiente manera:

 El LED de tecla se ilumina.

 Estos avisos están activos hasta que se hayan visto o borrado todos los mensajes.

Acceso: Pulse la tecla . Se muestra la primera entrada.

Ejemplo:



 Descripción para editar las entradas → Seite 51.

### Mensajes de voz

Pulse la tecla de buzón .

Si su sistema está configurado así, se llama directamente al buzón de voz y se reproducen inmediatamente los mensajes guardados.

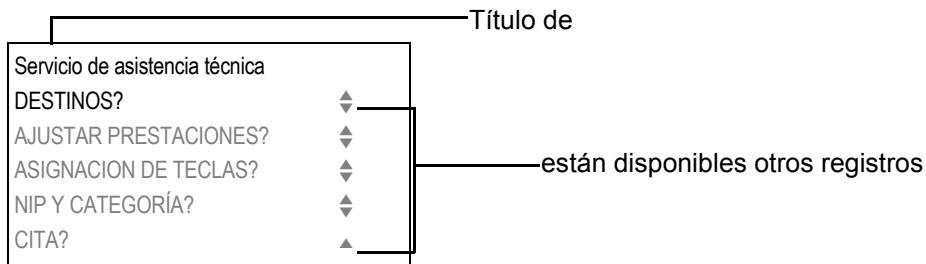
 No puede borrar los mensajes de voz que no ha escuchado (nuevos) completamente. Para marcar un mensaje como "escuchado", saltar con   al final del mensaje.

## Listas de llamadas

Las llamadas a su teléfono, las llamadas perdidas y los números de teléfono se guardan en la lista de llamadas. Para llamar a un interlocutor de la lista de llamadas, pulse la tecla de función con el símbolo  o busque una lista de llamadas en el menú de reposo con la tecla  (→ Seite 36). También puede acceder a LISTA DE LLAMADAS con "DESTINOS?" en MENÚ SERVIC..

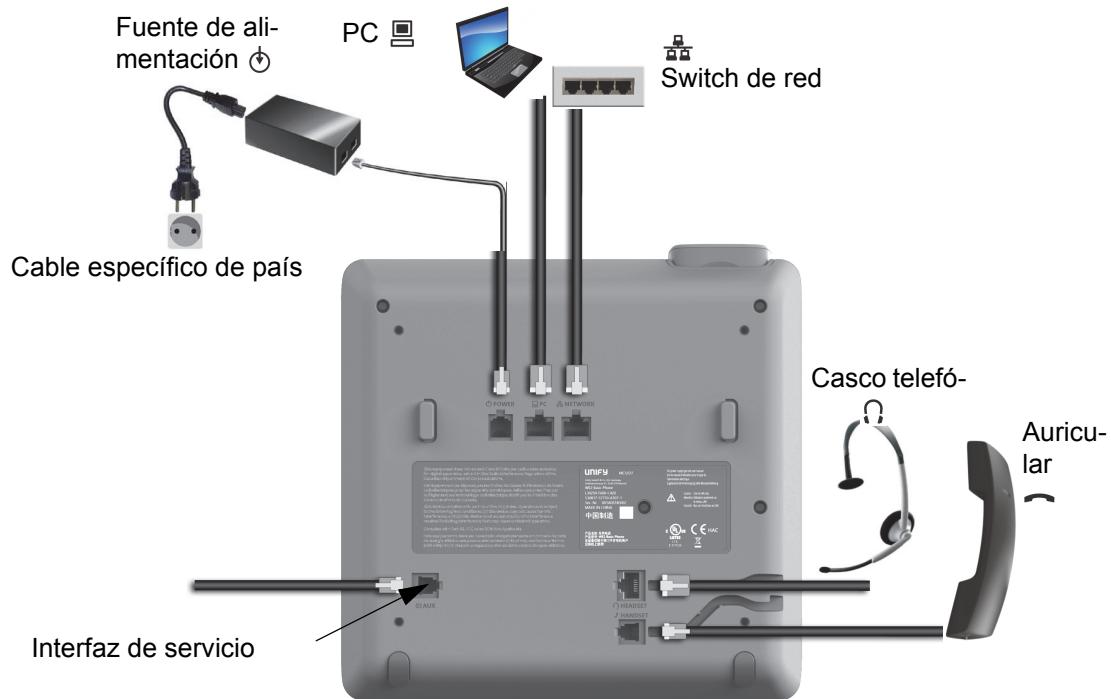
## Einstellungen y funciones

Pulse la tecla de menú  . Mediante el menú de servicio puede usar las extensas funciones de su dispositivo de comunicación.



La estructura de menús comprende varios niveles. La primera línea dentro de esta estructura muestra el menú seleccionado, las demás líneas las opciones de este menú. La flecha junto a una entrada significa que dicha entrada contiene opciones adicionales.

## Conexiones en la parte inferior del teléfono

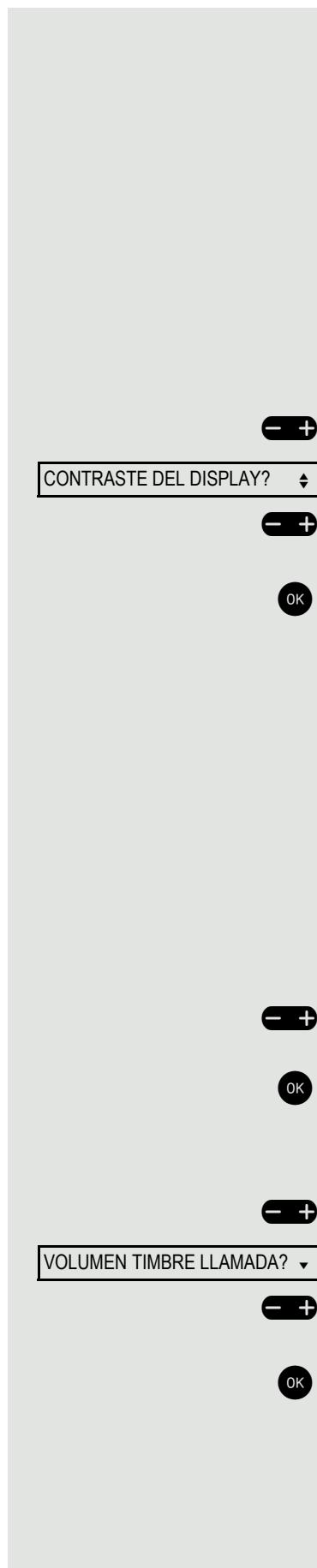


## Mejor aprovechamiento de las conexiones de red

El OpenScape Desk Phone CP200/CP205 tiene un switch Ethernet integrado. Esto significa que usted puede conectar un PC con un conector LAN directamente a la red LAN a través del teléfono. La posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada previamente por el Administrador en el teléfono.



Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se utilizan trayectos de cable más cortos.



## Configurar el teléfono

### Pantalla

Adapte las indicaciones en pantalla de su OpenScape Desk Phone CP200/CP205 a sus necesidades personales.

#### Ajustar el contraste

El contraste de la pantalla puede ajustarse en ocho niveles según la luminosidad existente.



CONTRASTE DEL DISPLAY? ▾



Pulsar la tecla → Página 15 en modo de reposo.

Seleccione y confirme.

Modificar contraste de pantalla. Pulse la tecla repetidamente hasta que ajuste el nivel a su gusto.



Guardar.

### Audio

#### Configurar características de audio

Adapte en su OpenScape Desk Phone IP la acústica óptima para el entorno en el que lo utiliza y conforme a sus preferencias.

##### Modificar el volumen de conversación durante una llamada

Está realizando una comunicación.



Subir o bajar el volumen. Pulse las teclas repetidamente hasta que ajuste el volumen a su gusto.



Guardar<sup>1</sup>.

##### Modificar volumen de tono de llamada



En modo reposo → Página 15 o durante una conversación pulse la tecla Wipp.

VOLUMEN TIMBRE LLAMADA? ▾

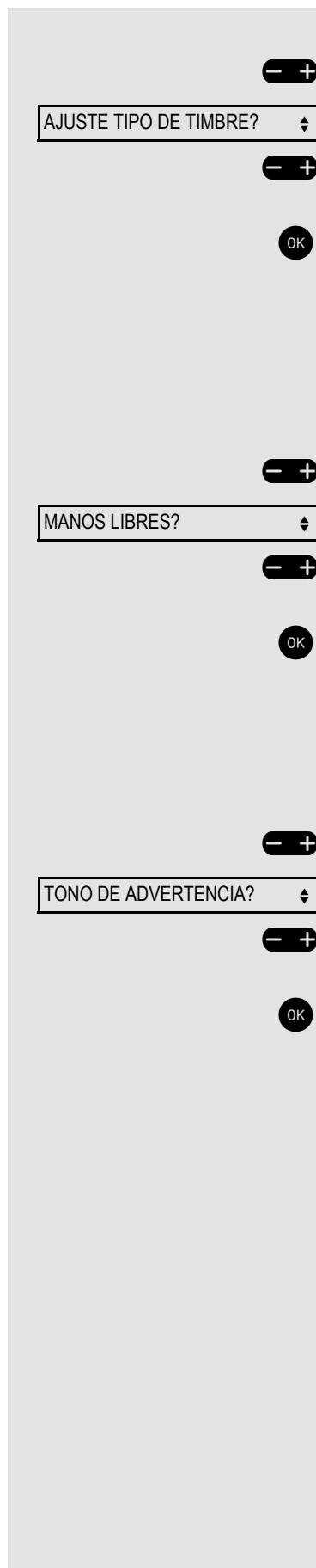


Subir o bajar el volumen. Pulse la tecla Wipp repetidamente hasta que ajuste el volumen a su gusto.



Guardar.

1. Si no guarda los cambios, la siguiente llamada se ajusta al valor original.



### Modificar el timbre del tono de llamada

En el modo de reposo → Página 15 pulse la tecla Wipp.

Seleccione y confirme.

Modificar timbre. Pulse la tecla Wipp repetidamente hasta que ajuste el timbre a su gusto.

Guardar.

### Adecuar función de manos libres a la sala

Para que su interlocutor le pueda entender de manera óptima, si habla por micrófono puede configurar el teléfono en función de su entorno en "SALA NORMAL", "SALA CON ECO" y "SALA AMORTIGUADA".

En el modo de reposo → Página 15 pulse la tecla Wipp.

Seleccione y confirme.

Cambiar tipo de sala. Pulse la tecla Wipp repetidamente hasta que ajuste el tipo de sala a su gusto.

Guardar.

### Configurar volumen de la llamada de atención

Escuchará la llamada de atención, p. ej., cuando reciba una segunda llamada durante una conversación.

En el modo de reposo → Página 15 pulse la tecla Wipp.

Seleccione y confirme.

Modificar volumen. Pulse la tecla Wipp repetidamente hasta que ajuste el volumen a su gusto.

Guardar.

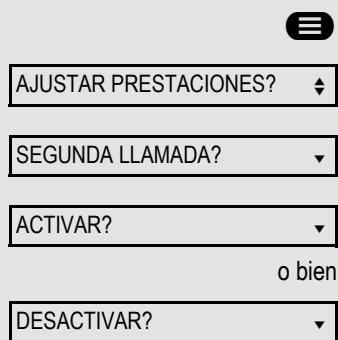
## Ajustes de llamada

### Activar/desactivar segunda llamada

Puede establecer si, durante una conversación, desea atender a segundos llamantes (aviso de llamada).

→ Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → Página 99), tenga en cuenta las siguientes peculiaridades:

Adicionalmente al tono de aviso en el teléfono ocupado, la segunda llamada se señalizará con un tono de llamada en los demás teléfonos de un grupo ONS.



Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

o bien

Seleccione y confirme.

### Números de marcación abreviada centrales

→ El administrador responsable establecerá los números de marcación abreviada.

Los números de marcación abreviada se almacenarán en el dispositivo.

Puede recibir impreso el índice central de marcación abreviada p. ej. de su administrador responsable.

Marque números de marcación abreviada → Página 41.

## Marcación abreviada con ampliación

El administrador responsable establecerá los números de marcación abreviada con secuencias.

En un número de marcación abreviada se pueden almacenar funciones, incluso números de teléfono, así como códigos de acceso adicionales.

Ya que el número de los símbolos para una entrada de marcación abreviada es limitado, se pueden encadenar también números de marcación abreviada para secuencias largas (hasta 10).

Ejemplo:

Desea bloquear su teléfono y activar, a su vez, un desvío de llamadas cuando abandona su oficina. Estas dos acciones pueden almacenarse como secuencia en un número de marcación abreviada.

Para revocar el bloqueo y el desvío se puede almacenar igualmente una marcación abreviada.

Marque números de marcación abreviada → Página 41.

## Números de marcación abreviada individuales

Esta función ha de estar configurada por su administrador responsable.

Puede programar las teclas **0+** a **9<sub>WXYZ</sub>** con 10 números de teléfono frecuentes.



Abra el menú → Página 19.

Confirme.



Seleccione y confirme.



Pulsar la tecla de marcación abreviada deseada. Si la tecla correspondiente ya está programada, se mostrará el número de teléfono programado.

Confirme.



Introduzca el número de teléfono.

Confirme.

Lo que introduzca se almacenará.

Marque números de marcación abreviada → Página 41.

## Programar teclas de función

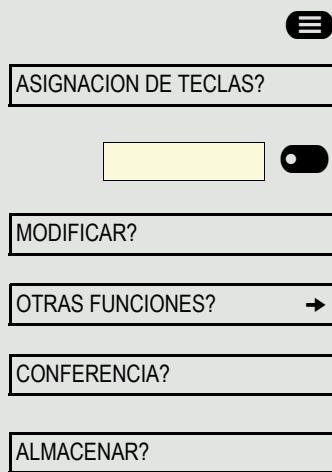
Puede programar a las teclas de función de su OpenScape Desk Phone CP200/CP205 con funciones, números de teléfono o procedimientos que utiliza con frecuencia.

### Configurar teclas de función

Tenga también en cuenta las indicaciones → Página 16.

■■■ La selección de las funciones disponibles depende de la configuración. Si considera que le falta alguna función, consulte con su administrador responsable.

#### Ejemplo: Habilitar "tecla de conferencia"



Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Pulsar la tecla de función.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Confirme.

■■■ Una pulsación breve activa la función programada. Si se trata de funciones que se pueden activar y desactivar, p. ej. segunda llamada, la función se activa pulsando una vez la tecla y se desactiva pulsándola de nuevo.

El estado de la función se reconoce por la indicación LED → Página 16.

## Establecer teclas de marcación rápida/de llamada directa

→ Su teléfono puede estar configurado de tal manera que el establecer teclas de llamada directa por motivos de protección de datos o personas no sea posible. Si tiene alguna pregunta, diríjase primero a su administrador responsable.

Puede programar las teclas de llamada directa con números de teléfono internos del OpenScape 4000.

Una aplicación típica para teclas de llamada directa es la configuración JESE → Página 80.

Tenga también en cuenta las indicaciones → Página 16.

**Requisito:** Ha programado una tecla con la función "MARCACION RAPIDA" o "LLAMADA DIRECTA" → Página 25.

Abra el menú → Página 19.

Confirme.

Seleccione y confirme.

o bien

Seleccione y confirme.

MEMORIA TELF



o bien

Pulsar la tecla de marcación rápida establecida,

LLAM.DIRECTA



Pulsar la tecla de llamada directa establecida.

### Fijar número de teléfono

Se le pedirá que introduzca un nuevo número.

o bien

Confirme



Introducir número.

Confirme. Lo que introduzca se almacenará.

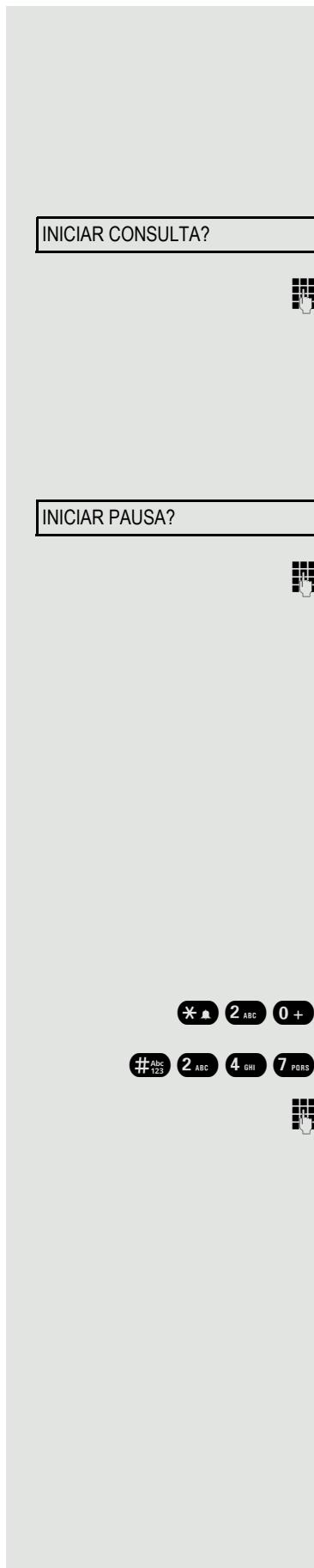
o con

CANCELAR?

o bien

RETORNAR?

interrumpir el proceso.



## Funciones adicionales para teclas de marcación rápida

**Requisito:** Ha establecido un número de teléfono para una tecla de marcación rápida y se encuentra todavía en el menú → Página 26.

### Introducir consulta automática

Seleccione y confirme. En la pantalla se muestra "RF".

Completar con número de teléfono de destino.

→ Si pulsa la tecla durante una conversación, se activará de inmediato la consulta. El primer interlocutor espera, el número del segundo usuario de destino se marcará.

### Introducir número con pausa (ejemplo)

Seleccione y confirme. En pantalla aparece una "P".

Introducir cifras siguientes.

→ Una pausa es 3 caracteres.

## Tecla de marcación de destino con funciones extendidas

Algunas funciones no se le ofrecerán mediante el menú, sino que solo son accesible mediante códigos. Los códigos se establecen en el OpenScape 4000. Por favor, pregunte por estos códigos a su administrador responsable.

### Ejemplo: Bloquear teléfono con desvío simultáneo

→ Los códigos aquí usados sirven como ejemplo y pueden diferir de la configuración de su dispositivo.

Introducir código para bloquear teléfono.

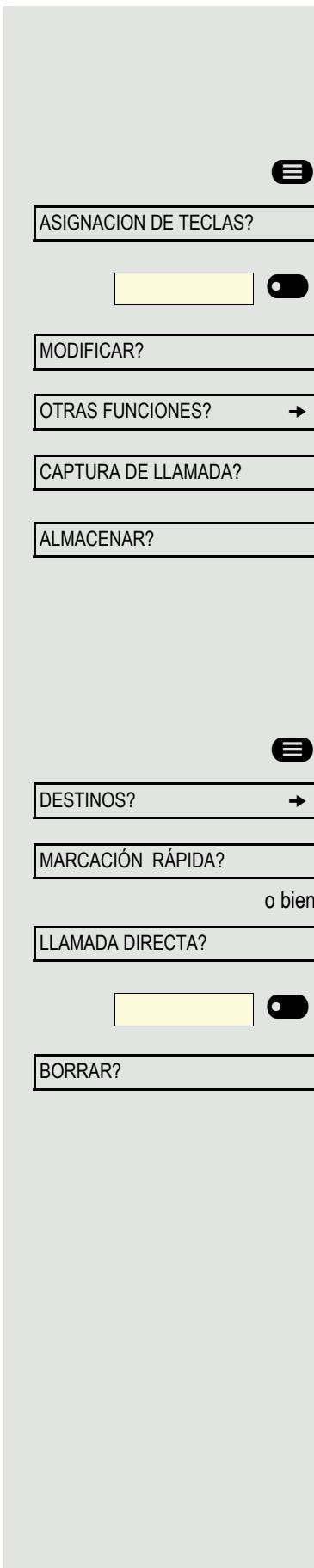
Activar código para desvío de llamadas.

Introducir número de teléfono de destino.

→ En dispositivos interconectados ha de finalizarse la secuencia con #.

## Establecer tecla de asunción de llamada

Puede establecer usted mismo una tecla de asunción de llamada para la CAP-TURA LLAM de llamadas en el grupo de asunción de llamadas o segundas llamas.



Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Pulsar la tecla de función.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. La tecla "CAPTURA LLAM" ha sido configurada.

## Borrar programación de teclas de función

### Borrar número de teléfono



Abra el menú → Página 19.

Confirme.

Seleccione y confirme.

o bien

Seleccione y confirme.

Pulsar tecla de marcación rápida/llamada directa.

Seleccione y confirme.

## Realizar llamadas

Para entender mejor los pasos descritos aquí, se recomienda leer el capítulo introductorio "Conocer el OpenScape Desk Phone CP200/CP205"  
→ Página 13.

### Recibir llamadas

Si está realizando ajustes en el teléfono en el momento de recibir una llamada entrante, este proceso se interrumpirá.

#### Contestar una llamada a través del auricular

El teléfono suena.

Descolgar el microteléfono<sup>1</sup>

#### Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")

El teléfono suena.

Pulse la tecla. El LED se ilumina<sup>1</sup>.

#### Contestar una llamada a través del casco telefónico

**Requisito:** Se ha conectado previamente un casco telefónico.

El teléfono suena. La tecla  parpadea.

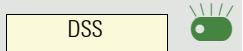
Pulse la tecla<sup>1</sup>.

1. Ajuste el volumen → Página 21.

## Contestar llamada con la tecla de llamada directa

**Requisito:** Ha configurado en su teléfono las teclas de llamada directa  
→ Página 16 y → Página 26.

El teléfono suena.



Pulse la tecla de llamada directa.



o bien



Descuelgue el auricular<sup>1</sup>.

→ Preste atención al significado de los indicadores LED de las teclas de llamada directa → Página 16

## Asumir llamadas para compañera/o en equipo

Si un miembro del equipo no atiende la llamada en un periodo de 15 segundos (en función del dispositivo), el resto escuchará una llamada de atención.

### En el modo de reposo

El teléfono suena. "LLAMADA PARA" se muestra en la pantalla.



Descolgar el microteléfono



pulse la tecla "CAPTURA LLAM" que parpadea (→ Página 28). De esta manera asume usted la conversación.



El LED de tecla se ilumina. Puede hablar en el modo "manos libres".



o bien  
Descuelgue el auricular<sup>1</sup>.

### Durante una llamada



pulse la tecla "CAPTURA LLAM" que parpadea.

El primer interlocutor espera mientras usted está conectado con el segundo.

### Finalizar segunda conversación – retornar a la primera

Confirme para desconectar.



1. Ajuste el volumen → Página 21.

## Capturar llamadas de forma selectiva

Escucha otro teléfono sonar cuyo número conoce o una compañera/o le pide mediante llamada que asuma una llamada telefónica para un teléfono concreto.

Descuelgue el auricular.

Seleccione y confirme.

Introducir número telefónico del teléfono para el que usted quiere o tiene que asumir la llamada. De esta forma atenderá la conversación<sup>1</sup>.

### Permitir mostrar la extensión llamada

Si en un grupo de asunción de llamadas no se le muestra el número de teléfono del que quiere asumir una llamada (indicador estándar para el grupo de asunción de llamadas está desactivado), puede, tras descolgar el auricular, introducir el código para "pantalla a petición". Consulte con el administrador responsable respecto a este código.

Descuelgue el auricular.

Introducir código de dispositivo para "pantalla a petición" (en su caso, consultar con el administrador responsable).

Tras introducir el código se mostrará el número de teléfono.

## Comunicación mediante altavoz (función interfono)

Una compañera o compañero se dirige a usted directamente mediante el altavoz. Los modos manos libres y altavoz están activados automáticamente.

La tecla de altavoz se ilumina.

Contestar mediante manos libres es posible de inmediato.

o bien

Descolgar el altavoz y responder.

→ Enviar un mensaje directo a un usuario a través del altavoz → Página 91.

## Activar/desactivar micrófono



Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el de "manos libres".

## Finalizar llamada



Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.

o bien



Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.

o bien



Cuelgue el auricular.

o bien

CORTE?



Pulse la tecla, si está programada.

## Marcar/establecer llamadas

### Marcar con el auricular descolgado



Descuelgue el auricular.

Interno: Introduzca el número de teléfono.

Llamada externa: Introducir código externo y número de teléfono.

### Marcar con el auricular colgado



Interno: Introduzca el número de teléfono.

Llamada externa: Introducir código externo y número de teléfono.

Si su interlocutor contesta a través del altavoz, la tecla de altavoz se ilumina.

#### El interlocutor se comunica mediante altavoz:

o bien



Descuelgue el auricular.



#### El interlocutor no responde o está ocupado:



Pulse la tecla. El LED se apaga.

### Marcar con el casco telefónico conectado



**Requisito:** El casco telefónico está conectado.



Interno: Introduzca el número de teléfono.



Llamada externa: Introducir código externo y número de teléfono.



La tecla se ilumina.

## Seleccionar con marcación en bloque/Corregir número de teléfono

Puede introducir el número de teléfono sin que se realice inmediatamente la marcación. En caso necesario, puede entonces corregir el número de teléfono. Si lo desea puede marcar directamente o esperar a que transcurra un tiempo predefinido.



Introduzca el número de teléfono y, si fuera necesario, use la tecla para corregirlo.



### Seleccionar número de teléfono introducido/mostrado

Descuelgue el auricular.

o bien

MARCAR POR FAVOR: ▲

Confirme.

## Marcar con teclas de marcación rápida

**Requisito:** Ha configurado una tecla de función como tecla de marcación rápida  
→ Página 26.

123456



Pulsar la tecla de marcación rápida programada.

Si el usuario contesta, use el modo manos libres.

o bien



Descuelgue el auricular.

## Repetir marcación (último número de teléfono marcado)

El último número de teléfono marcado en su teléfono se marcará automáticamente.

### Rellamada



o bien



Pulse la tecla de rellamada.

Si el usuario contesta, use el modo manos libres.

Descuelgue el auricular.

### Rellamada desde el menú

o bien



Descuelgue el auricular.

o bien



Pulse la tecla.

Confirme.

## Repetir marcación (número de teléfono almacenado)

**Requisito:** Ha almacenado un número de teléfono → Página 57.

Descuelgue el auricular.

o bien



Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Se marca el número de teléfono almacenado.

## Llamar con una tecla de llamada directa

**Requisito:** Ha configurado en su teléfono las teclas de llamada directa → Página 16 y → Página 26.

Pulse la tecla de llamada directa.

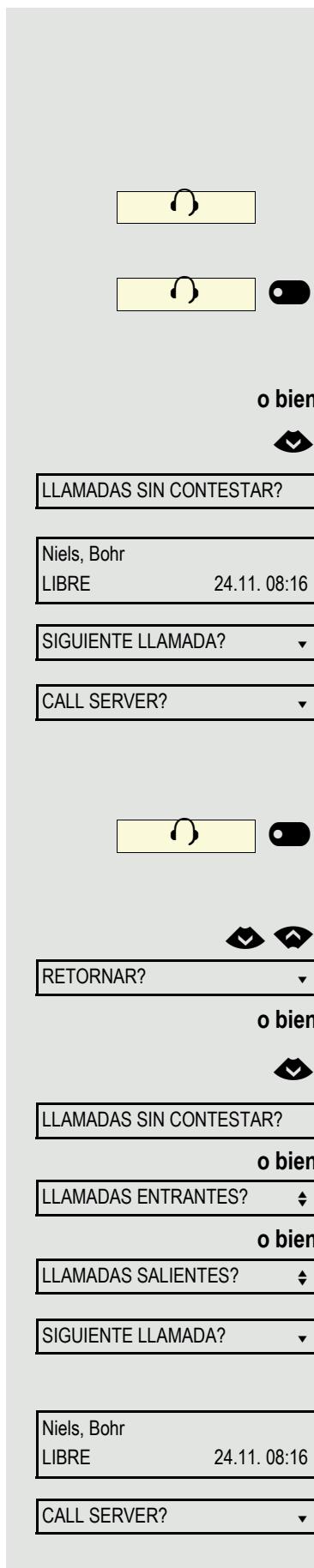
Si el usuario contesta, use el modo manos libres.

o bien



Descuelgue el auricular.

→ Preste atención al significado de los indicadores LED de las teclas de llamada directa → Página 16



## Llamar a un usuario de la agenda telefónica personal

### Devolver llamada perdida.

Cuando haya nuevas llamadas perdidas pendientes, el indicador LED de la tecla de función del registro de llamadas se iluminará en verde.

Pulse la tecla de función de la lista de llamadas.

Se abre la lista de llamadas. A continuación, verá la lista "LLAMADAS SIN CONTESTAR?".

o bien



LLAMADAS SIN CONTESTAR?

Niels, Bohr  
LIBRE 24.11. 08:16

SIGUIENTE LLAMADA? ▼

CALL SERVER? ▼

Abra el menú de reposo en el modo de reposo (→ Página 15).

Seleccione la lista de "Llamadas perdidas" y confirme

Si hay llamadas perdidas pendientes, la primera se mostrará con la fecha y hora de la llamada. Se le notificará si el interlocutor ya está libre u ocupado.

En caso necesario, seleccione y confirme hasta que se muestre al interlocutor deseado.

Seleccione y confirme para llamar al interlocutor que se muestre.

### Llamar a un interlocutor seleccionado o contactado

Pulse la tecla de función del diario de llamadas.

Se abre el diario de llamadas. A continuación, verá la lista "LLAMADAS SIN CONTESTAR?".

o bien



RETORNAR? ▼

o bien



LLAMADAS SIN CONTESTAR?

LLAMADAS ENTRANTES? ▲

LLAMADAS SALIENTES? ▲

SIGUIENTE LLAMADA? ▼

Niels, Bohr  
LIBRE 24.11. 08:16

CALL SERVER? ▼

Abra el menú de reposo en el modo de reposo (→ Página 15).

Seleccione la lista de "Llamadas perdidas" y confirme

Seleccione la lista de "Llamadas atendidas" y confirme

Seleccione la lista de "Llamadas emitidas" y confirme

En caso necesario, seleccione y confirme hasta que se muestre la entrada deseada.

Si hay llamadas pendientes, la primera se mostrará con la fecha y hora de la llamada. Se le notificará si el interlocutor ya está libre u ocupado.

Seleccione y confirme para llamar al interlocutor que se muestre.



### Eliminar una entrada de la lista de llamadas

Pulse la tecla de función del diario de llamadas.

Se abre el diario de llamadas. A continuación, verá la lista "LLAMADAS SIN CONTESTAR?".

Seleccione y

confirme para abrir otra lista si fuera necesario.

Abra el menú de reposo en el modo de reposo (→ Página 15).

Seleccione la lista de "Llamadas perdidas" y confirme

**o bien**

Seleccione la lista de "Llamadas atendidas" y confirme

**o bien**

Seleccione la lista de "Llamadas emitidas" y confirme

**SIGUIENTE LLAMADA?**

Seleccionar y confirmar hasta que se muestre la entrada deseada.

**BORRAR?**

Si ya no necesita la entrada, selecciónela y elimínela.

El diario de llamadas le permite seleccionar y confirmar dos veces RETORNAR?.

## Llamar a usuario de agenda telefónica

Los interlocutores se pueden seleccionar del directorio de la empresa o personal.

La entrada de caracteres con el teclado se puede realizar de dos maneras. Bien mediante una búsqueda rápida que ya está disponible en la DTB o como se suele hacer con el teléfono móvil o al escribir un SMS.

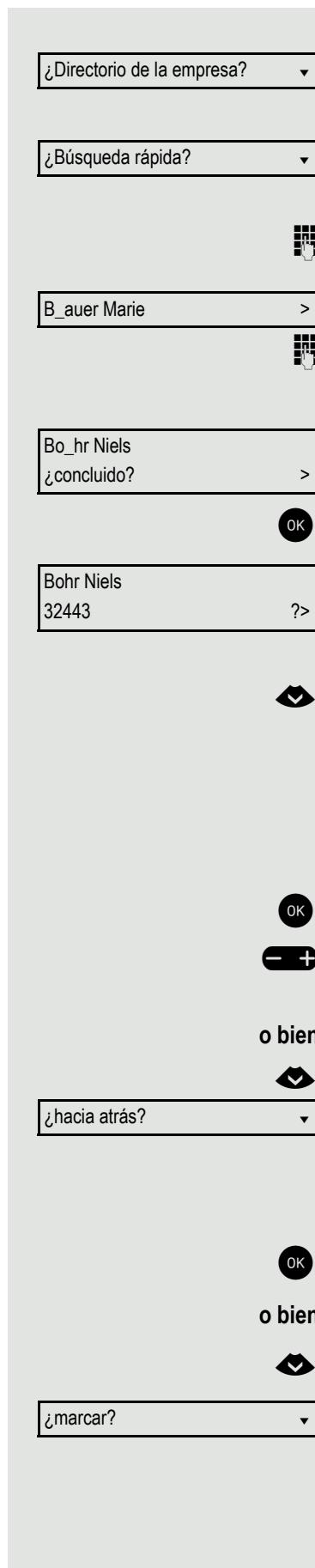
Este ajuste se puede realizar en la sección "¿Configurar funciones?" del menú principal de la agenda telefónica .

1. Teléfono móvil/SMS: Pulse la tecla numérica donde se encuentre la letra que desee escribir hasta que se muestre en la pantalla. Tras una breve pausa, siga con la siguiente letra, etc. P. ej b = pulse dos veces el 2; z = pulse 4 veces el 9
2. La búsqueda rápida le permite seleccionar con la tecla numérica correspondiente una letra del grupo de caracteres en la tabla que figura y contiene dichos caracteres. Si, por ejemplo, desea empezar la búsqueda con la letra E, deberá pulsar la tecla numérica 3. Si la segunda letra es la n, deberá pulsar la tecla numérica 6. Si, a continuación, le sigue la g, la e y la l, deberá pulsar las teclas numéricas 4, 3 y 5.

Carácter	Teclas numéricas
a A b B c C 2	2
d D e E f F 3	3
g G h H i I 4	4
j J k K l L 5	5
m M n N o O 6	6
p P q Q r R s S 7	7
t T u U v V 8	8
w W x X y Y z Z 9	9
. , ; L _ + - / * { } [ ] ( ) Y # ! ? \$ % 1	1
"Espacio en blanco" 0	0
Avanzar	#
Borrar carácter	*



Pulse la tecla de función de la agenda telefónica. Se abre la pantalla de la agenda telefónica.



### Buscar un interlocutor

Si desea buscar, por ejemplo, en el directorio de la empresa, selecciónelo y confíme.

Confirme la búsqueda rápida .

Se le pedirá que introduzca el nombre que desea buscar.

Escriba la primera letra con el teclado de marcación. Se mostrará el primer nombre que empiece por la letra que haya escrito (consulte también → Página 17).

Escriba una o más letras posibles hasta que se muestre el nombre del interlocutor que está buscando. El teclado no sugerirá aquellos caracteres que no puedan aparecer en la posición actual.

Confirme el resultado de la búsqueda.

Se mostrará el interlocutor con el número de teléfono.

### Opciones posibles en un interlocutor seleccionado

Con la tecla de navegación pueden seleccionarse las siguientes funciones:

- ¿marcar?
- ¿siguiente entrada?
- ¿Mostrar 10 entradas más?
- ¿Entrada anterior?
- ¿Mostrar 10 entradas anteriores?
- ¿Aceptar entrada?

Confirme la opción seleccionada.

Pulse la tecla correspondiente para avanzar o retroceder hacia la entrada anterior o la siguiente.

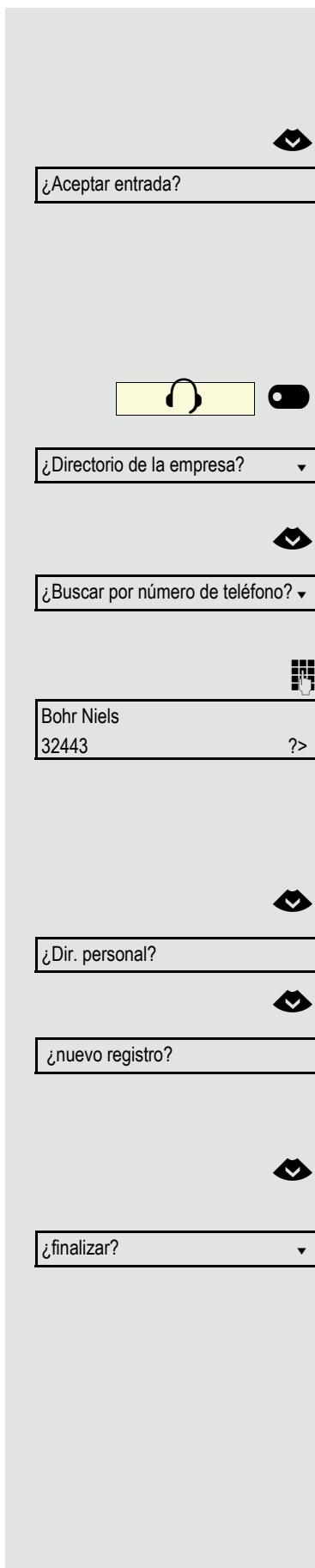
Seleccione y confirme para volver a realizar una búsqueda rápida.

### Llamar a un usuario

En la pantalla se muestra el interlocutor que se ha encontrado.

Confirme para establecer la conexión inmediatamente.

Seleccione y confirme en la lista de opciones. Se va a establecer la conexión con el interlocutor seleccionado.



### Añadir un interlocutor al directorio personal

Si lo desea puede copiar los datos de un interlocutor que haya encontrado en su directorio personal, para encontrarlo más rápido posteriormente.

Seleccione y confirme. La entrada se copia en el directorio privado.

### Buscar interlocutor por número de teléfono

Si tiene un número de teléfono y no sabe a qué interlocutor pertenece, puede introducir el número para buscar al contacto correspondiente.

Pulse la tecla de función de la agenda telefónica. Se abre la pantalla de la agenda telefónica.

Si desea buscar, por ejemplo, en el directorio de la empresa, selecciónelo y confirme.

Seleccione y confirme.

Se le solicitará que introduzca el número de teléfono.

Introduzca el número de teléfono con el teclado y confirme su entrada.

Se mostrará el interlocutor que tenga el número introducido. Consulte la parte superior para ver otras opciones que se pueden ejecutar.

### Añadir entradas a la agenda telefónica

Puede añadir un número de teléfono a su agenda telefónica.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

### Cerrar la pantalla de la agenda telefónica

Seleccione las siguientes opciones con la tecla de navegación situada en la parte superior de la pantalla de la agenda telefónica:

Confirme. Saldrá inmediatamente de la pantalla de la agenda telefónica.

## Utilizar marcación abreviada

→ Esta función ha de estar configurada por su administrador responsable.

Los número de marcación abreviada pueden también contener secuencias de comandos o códigos de acceso y pueden estar encadenados con otros números de marcación abreviada → Página 24.

### Marcar con marcación rápida central

**Requisito:** Usted conoce los números de marcación abreviada centrales → Página 23.

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Introducir número de marcación abreviada.

La conexión se establecerá de inmediato.

### Marcar con número de marcación abreviada individual

**Requisito:** Ha configurado los números de marcación abreviada → Página 24.

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Pulsar la tecla de marcación abreviada configurada.

La conexión se establecerá de inmediato.

## Indicador permanente de conversación

El administrador responsable configurará el indicador permanente de conversación. El indicador muestra la duración de la conversación o los costes. El indicador puede también estar desactivado.

El indicador permanente de conversación se encuentra en la primera línea de pantalla a la derecha con formato HH:MM:SS en formato 24 horas. El indicador tiene lugar 10 segundos tras el inicio de la conversación.

La característica de visualización de costes ha de solicitarse al operador de red y el administrador responsable ha de configurar tal función.

## Llamar con cálculo de tasas

Puede asignar llamadas externas a determinados proyectos o cuentas.

**Requisito:** Se han creado números de cuenta (de 1 a 5) para determinados proyectos y usted dispone de un código de cuenta (PKZ) para el proyecto.

### Marcar con asignación de cuenta



Abra el menú → Página 19.



Introduzca un código de servicio entre 61 (para número de cuenta 1) y 65 (para número de cuenta 5).



Introduzca el PIN.

o bien



Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

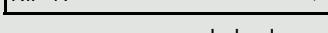
Confirme.

dado el caso.

NIP Y CATEGORÍA?



NIP 1?



NIP 2?



Seleccionar PIN2 hasta PIN5 y confirmar.

Introduzca un número de teléfono externo.

Telefóne despues de la forma habitual → Página 29.

 La asignación de cuenta tiene un límite de tiempo. Esta se desactivará automáticamente si no ha usado su teléfono, p. ej., desde hace cinco minutos.

## Dirigirse a compañera/o directamente mediante el altavoz

Puede dirigirse a un usuario interno mediante el altavoz de su teléfono directamente. También puede usar las funciones bajo "OpenScape 4000 como dispositivo de interllamada" → Página 90.

**Requisito:** Hay una tecla de función programada "INTERCOMUNIC" en su teléfono.

INTERCOMUNIC



o bien



Pulse la tecla de función programada "INTERCOMUNIC".

Introduzca el número de teléfono.

Esperar al tono y comunicarse mediante el altavoz.

Descolgar auricular y dirigirse a usuario.

→ Si el usuario al que se dirige ha configurado la protección del modo interfono → Página 102, este recibirá su llamada como llamada normal.

## En caso de no localizar a su objetivo...

### Aviso de llamada en espera - hacerse notar

**Requisito:** Un terminal interno está ocupado. Usted quiere, aún así, localizar al compañero.

Seleccionar, confirmar y esperar unos instantes.

La compañera/o escuchará durante la conversación un tono de aviso. En caso de que el teléfono tenga una pantalla, su nombre y su teléfono, si es el caso, se mostrarán.

→ Para activar el aviso de llamada en espera, deberá haber obtenido previamente la autorización correspondiente. El aviso de llamada en espera no es posible si el usuario llamado tiene activado el bloqueo de aviso de llamada en espera.

### Intercalación – intervenir en una comunicación en curso

**Requisito:** Un terminal interno está ocupado. Tiene que localizar al compañero urgentemente.

Seleccionar, confirmar y esperar unos instantes.

El usuario y su interlocutor escuchan un tono de aviso.

Usted puede hablar inmediatamente.

→ Para intercalarse, debe haber obtenido previamente la autorización correspondiente. La intercalación no es posible si el usuario llamado tiene activado el bloqueo de intercalación.

## Desviar llamadas

→ Tenga en cuenta la descripción para programar el desvío de llamadas → Página 45.

### Transferencia automática de llamadas

El administrador responsable puede configurar en el sistema varias transferencias de llamada para llamadas internas y externas y activarlas para su extensión. Pueden transferirse

- todas las llamadas sin condición,
- llamadas en caso de ocupado,
- Desvío tras un periodo de tiempo.

### Desvío de llamadas diferido

Este tipo de desvío puede configurarse para primeras o segundas conversaciones.

#### Primera conversación

**Requisito:** Desvío de llamadas tras tiempo" está activado → Página 45,

El llamante obtiene el tono de libre y será desviado a otra extensión transcurrido el intervalo de tiempo especificado (→ Página 48).

#### Segunda llamada

**Requisito:** Están conectadas las funciones de segunda llamada → Página 23 y "Desvío de llamadas para ocupado/tras tiempo" o "Desvío de llamadas tras tiempo" → Página 45.

En caso de una segunda conversación recibirá automáticamente un tono de aviso de llamada e información sobre el llamante. De este modo, tiene la posibilidad de aceptar esta llamada antes de que tenga lugar el desvío de llamadas (espera p. ej. una llamada urgente).

## Configuración del desvío de llamada

→ Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → Página 99), tenga en cuenta las siguientes peculiaridades:

El desvío de llamadas se puede configurar en cada teléfono del grupo ONS y es válido para todos los teléfonos del grupo ONS.

No es posible el desvío de llamadas entre dos teléfonos de un grupo ONS.

### Vista general de los tipos de desvío

Puede configurar diferentes desvíos de llamada para su terminal.

DESV. VARIABLE ACTIVADO	Todas las llamadas se desviarán al número de teléfono almacenado, el número de teléfono se borrará tras la desactivación.
DESVIO FIJO ACTIVADO	Todas las llamadas se desviarán, el número de teléfono almacenado no se borrará tras la desactivación.
DESV. LLDAS. INT. ACTIVO	Solo se desviarán llamadas internas.
DESV. LLDAS. EXT. ACTIVO	Solo se desviarán llamadas externas.
DESVIO SI OCUP. ACTIVADO	Si su terminal está ocupado, todas las llamadas se desviarán.
DESV. SI AUSENTE ACTIV.	Si no atiende una llamada, todas las llamadas se desviarán tras un tiempo determinado.
DESV. OC./AUSENTE ACTIVO	Si su terminal está ocupado o usted no atiende una llamada, todas las llamadas se desviarán tras un tiempo determinado.

Estos tipos de desvío de llamadas se excluyen entre sí exceptuando "desvío para llamadas internas" y "desvío para llamadas externas". Puede programar un destino de desvío para cada uno de estos dos tipos y activarlo.

### Desvío fijo (todas las llamadas)

Si ha programado para un desvío fijo un destino de desvío, puede activar/desactivar el desvío con la tecla "Umleitung" (si está configurada). El destino de desvío de llamadas programado no se modifica hasta que usted no lo borre o programe uno nuevo.

#### Configurar/modificar destino de desvío fijo



DESTINOS?	▼
DESVÍO?	▼
SIGUIENTE TIPO DESVÍO?	▼
INTRODUZCA DESTINO: <input type="text"/>	▼

Abra el menú → Página 19.

Confirme.

Confirme. Se visualiza el "desvío de llamadas variable".

Confirme. Se visualiza el "desvío de llamadas fijo".

Si ya se ha programado un desvío, se visualiza el destino de desvío de llamadas.

Seleccione y confirme.



Introduzca el número de teléfono del destino de desvío. Los destinos guardados se sobrescriben.

Confirme una vez introducido el número de teléfono completo.

El desvío de llamada fijo está almacenado y activado.

### Activar desvío de llamadas fijo

**Requisito:** Un destino de desvío fijo está almacenado → Página 45.

Pulse la tecla "Umleitung".

o bien



Abra el menú de reposo en el modo de reposo (→ Página 15).

Seleccione y confirme.

### Desactivar desvío de llamadas fijo

Pulsar la tecla "Umleitung" con el LED iluminado.

o bien



Abra el menú de reposo en el modo de reposo (→ Página 15).

Seleccione y confirme.

El desvío de llamadas fijo está desactivado. El número de destino se conserva.

### Eliminar destino de desvío fijo

Usted puede borrar el destino del desvío de llamadas fijo.



Abra el menú → Página 19.

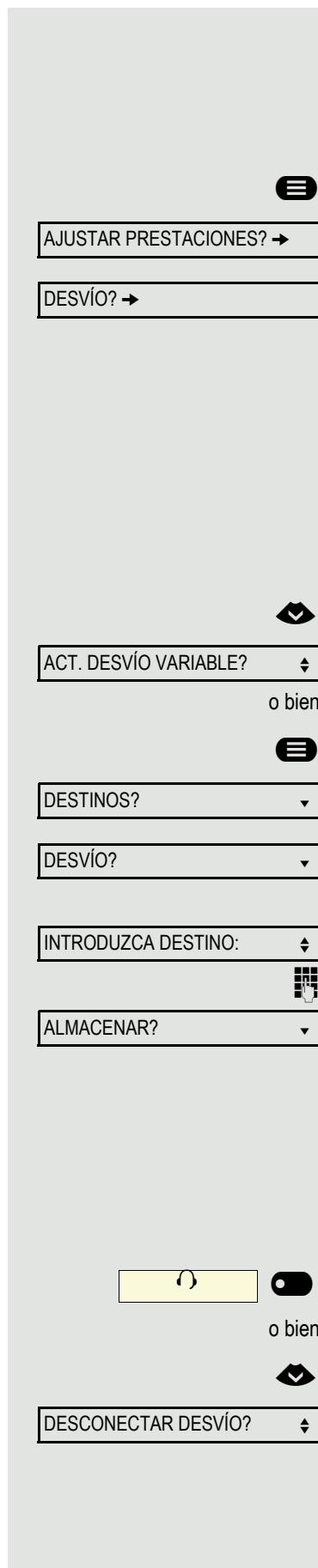
Confirme.

Confirme.

Confirme. Se visualizan el "desvío de llamadas fijo" y el destino del desvío.

Seleccione y confirme.

El destino del desvío se ha borrado. Si el desvío de llamadas fijo estaba activado, ahora está desactivado. La tecla "Umleitung" está desactivada.



## Activar/desactivar desvío de llamadas fijo a través de conmutador

También puede activar/desactivar el desvío de llamadas fijo a través de la función Ajustar prestaciones.

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme para activar o desactivar el desvío de llamadas fijo. Se muestra "DESVÍO FIJO ACTIVADO" o "DESVÍO FIJO DESACTIVADO".

## Desvío variable (todas las llamadas)

En el desvío variable puede activar al programar un destino de desvío un desvío para todas las llamadas. Si se desactiva el desvío, se elimina simultáneamente el destino de desvío.

### Configurar y activar el desvío variable

Abrir menú de reposo → Página 15.

Seleccione y confirme.

Abra el menú → Página 19.

Confirme.

Confirme.

Se visualiza el desvío de llamadas variable.

Seleccione y confirme.

Introducir el número de teléfono del destino de desvío.

Confirme una vez introducido el número de teléfono completo.

El desvío está almacenado y activado.

 En caso de que introduzca un número de teléfono que abarque más sistemas, tiene que concluir la introducción del número pulsando **#<sub>123</sub>Abc**.

### Desactivar desvío de llamadas variable

Pulsar la tecla "Umleitung" con el LED iluminado.

o bien

Abrir menú de reposo → Página 15.

Seleccione y confirme. El desvío de llamadas está desactivado. El número de destino se ha borrado.

## Tipos de desvío adicionales

Esta descripción es válida para los siguientes tipos de desvío:

- Desvío interno
- Desvío externo
- DESVIO SI OCUP.
- DESV. SI AUSENTE
- Desv. ocupado/tras Hora

Al programar un destino de desvío se activa el desvío de llamadas. Si se desactiva el desvío, se elimina simultáneamente el destino de desvío.

### Configurar/activar desvío



DESTINOS? ▾

Abra el menú → Página 19.

DESVÍO? ▾

Confirme.

SIGUIENTE TIPO DESVÍO? ▾

Confirme.

El teléfono le ofrece primero el desvío de llamadas variable.  
Confirme las veces necesarias hasta que se muestre el tipo de desvío deseado → Página 45 en la 1<sup>a</sup> línea.

### Configurar desvío tras tiempo

DESV. SI AUSENTE DESACT.

Tipo de desvío con estado.

INTRODUZCA DESTINO: ▾

Seleccione y confirme.



ALMACENAR? ▾

Introducir el número de teléfono del destino de desvío.

Confirme una vez introducido el número de teléfono completo. El estado está establecido en "DESV. SI AUSENTE ACTIV.".

Intervalo de llamada hasta desvío ▾

Seleccionar y confirmar si quiere cambiar la preconfiguración de 0 segundos.

MODIFICAR? ▾

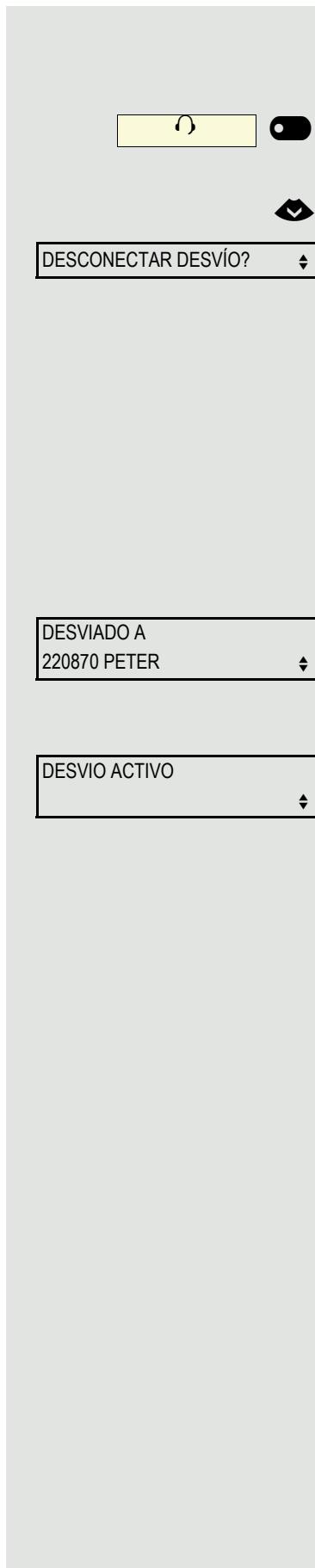
Confirme



ALMACENAR? ▾

Introducir el tiempo en segundos tras el que se ha de efectuar el desvío. Como máximo puede introducir 60 segundos. En caso de un valor de 0 se utilizará el tiempo de desvío de sistema. El tiempo aquí configurado se utilizará también para el tipo de desvío "Desv. ocupado/tras tiempo".

Confirme



## Desactivar desvío de llamadas variable

Para "Desvío interno" y "Desvío externo":

Pulsar la tecla "Umleitung" con el LED iluminado.

Para todos los demás tipos de desvío:

Abrir menú de reposo → Página 15.

Seleccione y confirme.

El desvío está desactivado y el número de destino borrado.

→ Los desvíos de llamadas pueden estar configurados también en el sistema → Página 44.

## Indicaciones de pantalla

En el modo reposo → Página 15 se le notificará sobre un desvío activado mediante los siguientes indicadores:

### Desvío fijo/variable

Se mostrará el número de teléfono/nombre del destino de desvío en pantalla. La tecla "Umleitung" se ilumina.

### Desvío interno/externo

El estado se muestra en pantalla. La tecla "Umleitung" se ilumina.

→ En el tipo de desvío para "ocupado" "tras tiempo" y "ocupado/tras tiempo" no se muestra ningún aviso en pantalla. El LED de la tecla no se ilumina.

## Utilizar la devolución de llamada

→ Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → Página 99), tenga en cuenta las siguientes peculiaridades:

La llamada devuelta si está ocupado se señalizará únicamente en el teléfono ocupado, no en todo el grupo ONS.

La llamada devuelta si no se atiende se registrará en el buzón → Página 18 de todos los teléfonos de sistema de un grupo ONS.

## Almacenar una devolución de llamada

**Requisito:** El terminal interno llamado está ocupado o no contesta.

Confirme.

→ Si la persona llamada estaba ocupada, la devolución de llamada tiene lugar de forma automática.

Si la persona llamada no ha atendido la llamada, un mensaje quedará registrado en el buzón de esta.

## Aceptar una devolución de llamada

**Requisito:** El terminal interno llamado está ocupado. Ha almacenado una solicitud de devolución de llamada.



Su teléfono suena.



Descuelgue el auricular. Tono de llamada audible.

o bien



Pulse la tecla. Tono de llamada audible.

→ Si el usuario ha activado un desvío de llamadas → Página 45, usted recibirá la devolución de llamada por parte del destino de desvío.

## Cancelar devoluciones

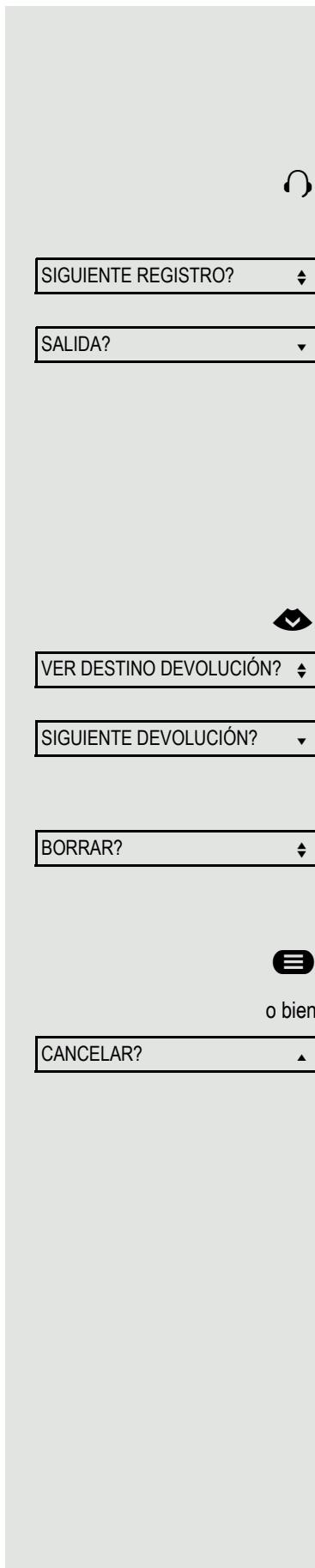
Confirme.

o bien

No atender la llamada. La devolución de llamada se interrumpirá tras 4 tonos.

DEVOLUCION LLAMADA?

CANCELAR DEVOLUCIÓN?



## Reaccionar ante solicitudes de devolución de llamada

**Requisito:** Ha recibido, al menos, una solicitud de devolución de llamada → Página 18.

Pulse la tecla.

Se mostrará información referente al llamante → Página 18.

Seleccionar y confirmar hasta que se muestre la entrada deseada.

Seleccione y confirme.

Se llamará al usuario, la entrada se eliminará de la lista.

## Borrar/revisar devoluciones de llamada almacenadas

**Requisito:** Ha almacenado una devolución de llamada → Página 50.

Abrir menú de reposo → Página 15.

Seleccione y confirme.

Se muestra la nueva entrada.

Seleccionar y confirmar para mostrar las entradas siguientes.

### Borrar registro visualizado

Seleccione y confirme.

### Finalizar consulta

Pulse la tecla.

o bien

Seleccione y confirme.

## Durante la llamada

### Cambiar a "manos libres"

Las personas presentes en la sala pueden participar en su conversación.

**Requisito:** Está realizando una llamada a través del auricular.



Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el auricular. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación<sup>1</sup>.

### Modo US

Si su dispositivo de comunicación está configurado en modo EE.UU. (consulte con el administrador responsable), no será necesario, cuando cambie a la función "manos libres", que mantenga pulsada la tecla de altavoz al colgar el auricular.



Pulse la tecla.



Cuelgue el auricular. Continúe la comunicación<sup>1</sup>.

### Cambiar al micrófono

**Requisito:** Tiene una conversación a través del manos libres.



Descuelgue el auricular. Continúe la comunicación. El micrófono manos libres está desactivado.

### Escucha por altavoz en la sala durante la llamada

Puede hacer participar en la conversación a otras personas en la sala. Comuníquelo a su interlocutor que va a activar el altavoz.

**Requisito:** Está realizando una llamada a través del auricular.

### Activar



Pulse la tecla. el LED se ilumina. El micrófono manos libres sigue desactivado.

### Apagar



Pulse la tecla. el LED se apaga.

1. Ajuste el volumen → Página 21.

## Activar/desactivar micrófono



Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el de "manos libres".

## Finalizar llamada



Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.

o bien



Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.

o bien



Cuelgue el auricular.

o bien

CORTE?



Pulse la tecla, si está programada.

## Aparcar

En el OpenScape 4000 es posible aparcar hasta 10 llamadas internas y/o externas y atenderlas de nuevo en otro teléfono.

Existen dos posibilidades para aparcar una conversación:

- Aparcado automático
- Aparcado manual

No es posible aparcar llamadas en los siguientes casos:

- todas las posiciones de aparcamiento están ocupadas,
- la posición de aparcamiento deseada está ocupada,
- el usuario es la operadora,
- la llamada es una llamada de consulta,
- la llamada forma parte de una conferencia.

### Aparcar conversación automáticamente

Puede aparcar una llamada en su teléfono automáticamente en una plaza de aparcamiento libre y atenderla de nuevo en su teléfono o en otro teléfono.

#### Aparcar

APARCAR LLAM 

Pulse la tecla programada "APARCAR LLAM". El primer número de plaza de aparcamiento libre se ocupará y se mostrará en pantalla. La llamada se aparcá.

 Puede pasar una conversación a "Retener" primero confirmando "CONSULTA?" y, seguidamente, aparcando la conversación.

Cuelgue el auricular.

### Recuperar llamada aparcada

ESTACIONA- 

Pulse la tecla programada "APARCAR LLAM".

0 + ... 9 wxyz

Introducir número de plaza de aparcamiento de la conversación aparcada y continuar con la conversación.



## Aparcar conversación manualmente

Puede aparcar una llamada en su teléfono manualmente en una plaza de aparcamiento libre y atenderla de nuevo en su teléfono o en otro teléfono. Esta función también puede ejecutarse en teléfonos sin pantalla.

### Aparcar

Seleccione y confirme.



Introducir el número de teléfono de destino



La llamada se aparcá.



Cuelgue el auricular.

Si "Aparcar" no está disponible, recibirá un aviso sonoro y, adicionalmente, uno visual.

Confirme y prosiga con la llamada.

o bien



Cuelgue el auricular. Usted obtiene una devolución de la llamada retenida.

o bien



### Atender conversación aparcada

Descuelgue el auricular.

o bien



Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

Seleccione y confirme.

## Llamar al segundo usuario (consulta)

Durante una conversación puede llamar a un segundo participante. La conexión con el primer usuario se retiene.

**Requisito:** Está realizando una comunicación.

Confirme.



Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario.

o bien

o bien

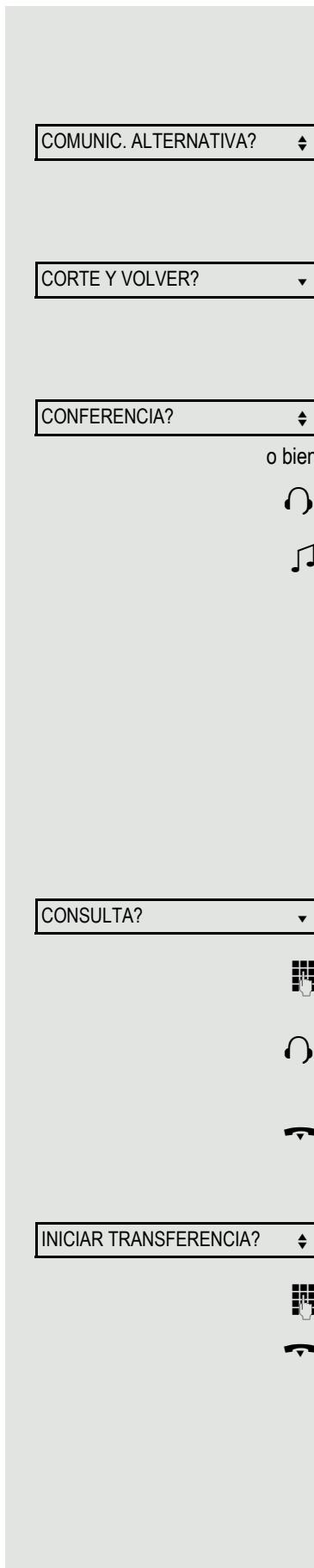
Marcar desde la lista de llamantes, consulte la → Página 36.

Marcar desde la agenda telefónica, consulte la → Página 38.

### Finalizar consulta

Confirme.

La consulta se concluye. Vuelve a establecerse la conexión con el primer usuario.



Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta.

Seleccione y confirme.  
Pasará al interlocutor en espera.

## Terminar comunicación alternativa

Seleccione y confirme.  
La comunicación activa se corta y la retenida vuelve a recuperarse.

## Conegar interlocutor a conferencia a tres

Seleccione y confirme.

o bien

Pulse la tecla.

Un tono de advertencia le indica que se ha establecido una conferencia entre los tres usuarios.

Si la codificación de voz no está activa o disponible en el teléfono de un participante de la conferencia, es posible que reciba avisos sobre la conexión no segura → Página 104.

## Transferir llamada

Si su interlocutor todavía desea hablar con su colega, transfiera la llamada.

## Transferir con notificación

Seleccione y confirme.



Introduzca y confirme el número de teléfono del usuario que desee. Notificar al interlocutor.



Pulse la tecla. Su interlocutor y el usuario con el que éste deseaba comunicarse están ahora conectados.



Cuelgue el auricular.

## Transferir sin anuncio

Seleccione y confirme.

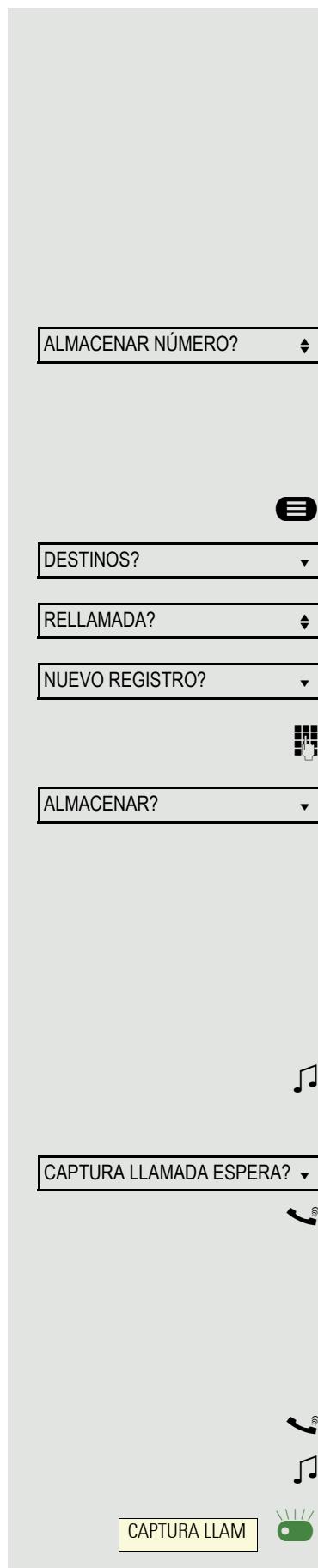


Introduzca y confirme el número de teléfono del usuario que desee.



Cuelgue el auricular.

Si ambos usuarios no se conectan dentro de un intervalo de tiempo de 40 segundos, usted volverá a recibir una llamada. Se conectará de nuevo con el primer interlocutor.



## Almacenar números para rellamada

→ Este número de teléfono se almacenará en la entrada del menú de reposo "RELLAMADA?" y sobrescribirá los números almacenados previamente. Puede seleccionar el número de teléfono almacenado desde el menú de reposo → Página 35.

### Guardar número de teléfono actual

**Requisito:** Está realizando una comunicación. El número de teléfono de su interlocutor se visualiza en la pantalla.

Seleccione y confirme.

### Guardar un número de teléfono cualquiera

**Requisito:** Su teléfono se encuentra en modo de reposo → Página 15.

Abra el menú → Página 19.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Introduzca el número de teléfono.

Confirme.

## Utilizar segunda llamada

### Aceptar segunda llamada mediante el menú

**Requisito:** Lleva a cabo una conversación y está activada la función "LLAM. ESPERA" (→ Página 23).

Una segunda llamada se señala con un tono de aviso de llamada en espera. El usuario que llama escucha el tono de libre como si su extensión estuviera realmente "libre".

Seleccione y confirme<sup>[1]</sup>.

Puede hablar con el segundo usuario. Se retiene la conexión con el primer usuario.

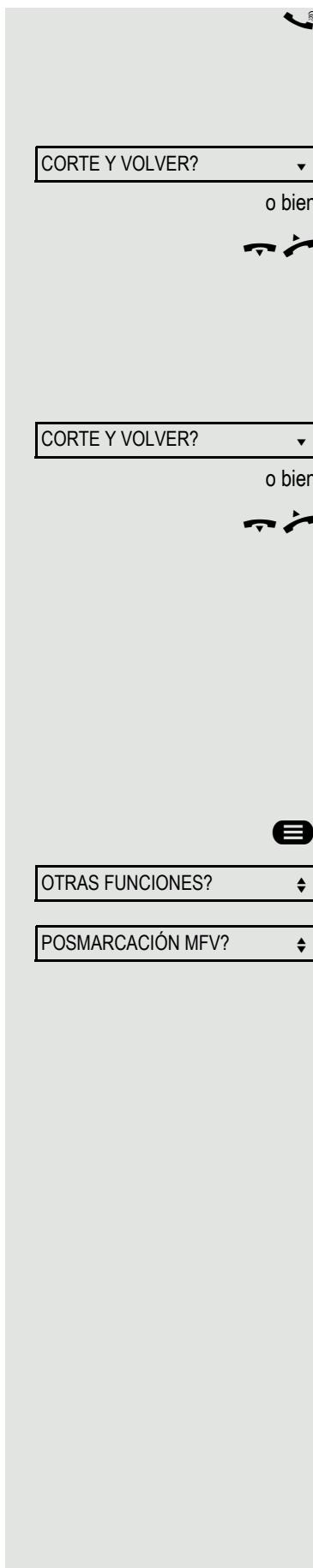
### Atender segunda llamada con la tecla de función

**Requisito:** "SEGUNDA LLAMADA" está activado (→ Página 23). La tecla de función "CAPTURA LLAM" (→ Página 28) está programada.

Está realizando una comunicación.

Se escucha un tono de advertencia.

Pulsar la tecla de función "CAPTURA LLAM".



Usted queda conectado con el segundo llamante. El primer interlocutor espera.

**Finalizar la segunda llamada, continuar con la primera comunicación**

Confirme para desconectar.

Colgar auricular y volver a descolgar.

**Finalizar la segunda llamada, continuar con la primera comunicación**

Confirme para desconectar.

Colgar auricular y volver a descolgar.

## **Introducir comandos mediante marcación por tonos (marcación posterior MF)**

Tras marcar un número de teléfono, usted puede ajustar la marcación por tonos con el fin de controlar equipos de marcación por multifrecuencia (MF), tales como contestadores automáticos o sistemas de información o conmutación automáticas mediante entradas de comando.

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Mediante las teclas 0 a 9, la tecla de asterisco y la tecla de almohadilla puede introducir ahora comandos.

**→ La función de marcación posterior MF finaliza al terminar la llamada.**

Dependiendo de la configuración del sistema, al acabar de introducir el número de teléfono puede aparecer ya la indicación "POSMARCACIÓN MFV?". Usted puede introducir comandos inmediatamente después de marcar un número de teléfono.

## Conferencia

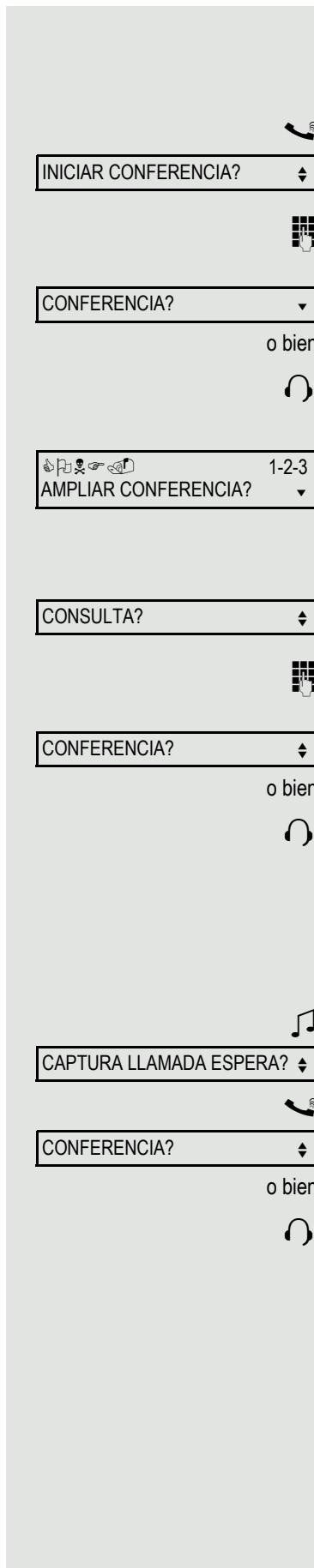
En una conferencia pueden conectarse hasta 8 usuarios internos y externos. Los usuarios con teléfonos optiPoint, OpenStage u OpenScape pueden realizar o utilizar simultáneamente todas las funciones siguientes. Los teléfonos RDSI y los usuarios externos son usuarios pasivos, es decir, sólo pueden conectarse a la conferencia actual.

Usted puede incluir en su conferencia usuarios y conferencias de un sistema remoto. Los usuarios remotos pueden establecer una conferencia propia y ampliarla. Los interlocutores de esta conferencia están incluidos en su conferencia actual. Por el contrario, no puede usar o ejecutar las siguientes funciones.

Las siguientes funciones son compatibles para todos los usuarios de conferencia con teléfonos optiPoint, OpenStage u OpenScape:

- Establecer una conferencia al llamar a un usuario, al recibir una llamada, al realizar una llamada de consulta o al recibir una segunda llamada.
- Aceptar una segunda llamada y conectar al llamante a la conferencia.
- Comutar entre la conferencia y una llamada de consulta o una segunda llamada.
- Realizar una llamada de consulta durante una conferencia y conectarla a la conferencia.
- Conectar participantes en dos conferencias independientes a través de una red remota.
- Retener la conferencia si hay teclas de línea configuradas.
- Obtener una visión general de todos los participantes en la conferencia.
- Transferir conferencia a un usuario nuevo.

Las funciones citadas pueden ser realizadas por todos los participantes de la conferencia al mismo tiempo.



## Establecer conferencia

### Iniciar conferencia desde una llamada sencilla

Está realizando una comunicación.

Seleccione y confirme.

Llame al segundo usuario.

Avise al usuario que se va a iniciar una conferencia.

Confirme.

Pulse la tecla. Se visualiza brevemente el mensaje: "1 ES SU POSICION"

A continuación, aparece este aviso en pantalla.

### Crear conferencia a partir de consulta

Usted está conectado con un usuario y llama a otro usuario.

Seleccione y confirme.

Llame al segundo usuario.

Avise al usuario que se va a iniciar una conferencia.

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla. Se visualiza brevemente el mensaje: "1 ES SU POSICION".

### Establecer conferencia a partir de una segunda llamada

**Requisito:** Lleva a cabo una conversación y recibe una segunda llamada  
→ Página 57.

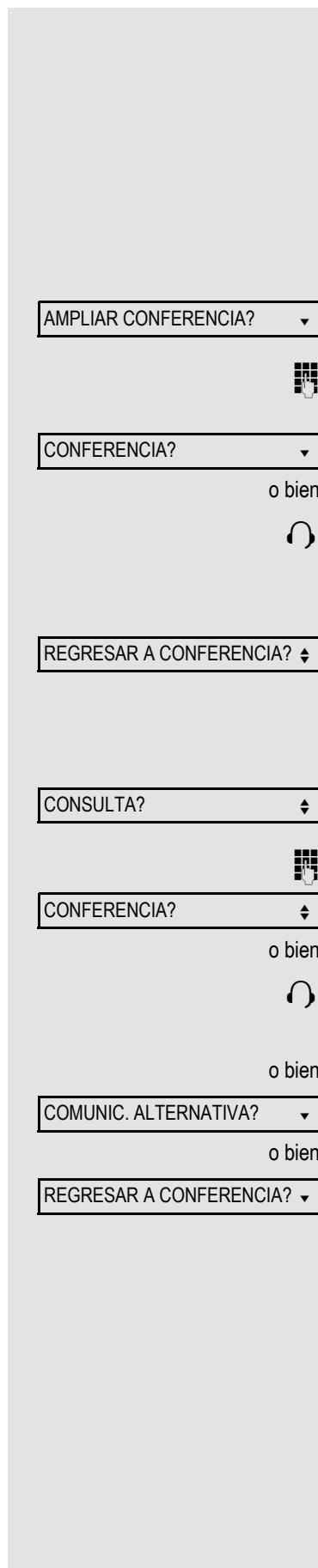
Se escucha un tono de advertencia.

Seleccione y confirme.

Usted queda conectado con el segundo llamante. El otro usuario espera.

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla. Se visualiza brevemente el mensaje: "1 ES SU POSICION". Todos los interlocutores están conectados en una conferencia.



## Ampliar conferencia

Todos los usuarios de la conferencia pueden ampliar una conferencia del siguiente modo

- Llamando a un usuario específico y conectándolo a la conferencia,
- conectando a la conferencia a un usuario de una llamada de consulta,
- Aceptando una segunda llamada y conectando al llamante a la conferencia.

### Llamar a un usuario específico y conectarlo a la conferencia

Usted se propone llamar a otro usuario para conectarlo a la conferencia.

Seleccione y confirme.

Llame al usuario nuevo.

Avise al usuario sobre que se le va a incluir en una conferencia.

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla. El usuario está conectado a la conferencia.

### En caso de que el usuario nuevo no conteste

Seleccione y confirme.

### Ampliar conferencia a partir de una llamada de consulta

Usted desea realizar una llamada de consulta durante una conferencia.

Seleccione y confirme.

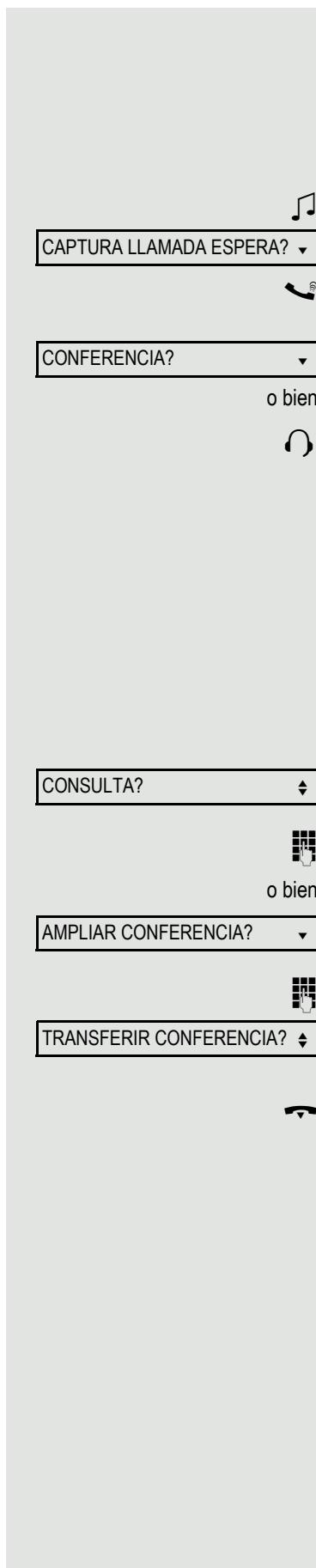
Llame a un usuario. Retener la conversación de consulta.

Seleccione y confirme

Pulsar la tecla para conectar adicionalmente a la conferencia al usuario desde la conversación de consulta.

Commute entre la conferencia y la llamada de consulta.

Seleccionar y confirmar para finalizar la conversación de consulta y retornar a la conferencia.



### Aceptar segunda llamada y conectar a la conferencia

Si durante la conferencia recibe una segunda llamada → Página 57, puede así conectar al usuario a la conferencia.

**Requisito:** Lleva a cabo una conversación en una conferencia y recibe una segunda llamada .

Se escucha un tono de advertencia.

Seleccione y confirme.

Usted queda conectado con el segundo llamante. Los miembros de la conferencia esperan.

Seleccione y confirme

Pulsar la tecla para conectar adicionalmente al segundo llamante a la conferencia.

### Transferir conferencia

Los usuarios pueden transferir la conferencia a un tercer usuario al que se ha llamado mediante una llamada de consulta o mediante la función "AMPLIAR CONFERENCIA?". Dicho usuario no forma parte de la conferencia en este momento. La conferencia no puede transferirse a una segunda llamada.

**Requisito:** Usted se encuentra en una conversación de conferencia.

Seleccione y confirme. Los miembros de la conferencia esperan.

Llame a un usuario.

o bien

Seleccione y confirme.

Llamar a un usuario, anunciar la transferencia.

Seleccione y confirme.

Ha abandonado la conferencia.

Cuelgue el auricular.

## Desconectar miembro de conferencia

Está participando en una conferencia y quiere desconectar a un interlocutor.

Seleccione y confirme.

VER PARTICIPANTES? 

220870 Coco 

SIGUIENTE PARTICIPANTE? 

o bien

FIN VER PARTICIPANTES? 

o bien

LIBERAR PARTICIPANTE? 

El número de teléfono o, en su caso, el nombre del miembro de conferencia con la 1<sup>a</sup> plaza se visualizará en la 1<sup>a</sup> línea de la pantalla.

Confirme para visualizar el siguiente usuario.

Seleccione y confirme para salir de la indicación.

Seleccione y confirme para desconectar al usuario actual de la conferencia. Si había una conferencia a tres bandas, ahora está disuelta.

## Desconectar al último usuario

Usted desea desconectar de la conferencia al último usuario conectado a la misma.

Seleccione y confirme. El último usuario conectado se ha desconectado de la conferencia. Si había una conferencia a tres bandas, ahora está disuelta.

## Retener conferencia

Pulsar tecla de retención. La conferencia se retiene

Confirme para volver a la conferencia.

## Mantener una conferencia en una línea

En un teléfono MultiLine puede poner la conferencia en "Retener" y, por ejemplo, llevar a cabo una conversación en otra línea.

Pulsar tecla de retención. La conferencia se retiene.

Pulsar la tecla de línea en la que la conferencia está retenida – usted está de nuevo conectado con la conferencia.

Línea 1



## Lamar por teléfono mediante varias líneas (MultiLine)

### Tecla de línea

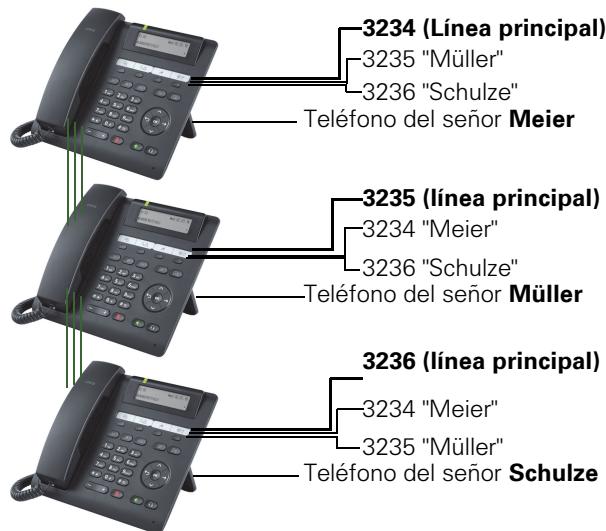
En un OpenScape Desk Phone CP200/CP205 puede haber configuradas teclas de función programables que funcionan como teclas de línea. Las teclas que tienen asignada la función "Línea" se corresponden a una línea, de modo que pueden configurarse hasta 4 líneas.

Se distingue entre líneas principales y líneas secundarias. Cada uno de estos tipos de línea puede ser privado o compartido → Página 65.

El administrador responsable establece las teclas de líneas.

El siguiente ejemplo gráfica ilustra cómo están interconectados los teléfonos con varias teclas de línea en un equipo.

3234 es el número de teléfono del señor Meier, 3235 el del señor Müller y 3236 el del señor Schulze. Se puede llamar a los tres teléfonos mediante las tres líneas. La línea del número de teléfono propio de la extensión es siempre la línea primaria.



### Línea principal

Todos los teléfonos MultiLine tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.

Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos MultiLine, "No molestar" y "Desvío de llamadas" pueden utilizarse sólo para la línea principal.

### Línea secundaria

Una línea secundaria del teléfono es utilizada por otro abonado del sistema como línea principal. A su vez, una línea principal puede estar configurar como línea secundaria en otro teléfono del sistema.

## Utilización de líneas

### Línea privada

Una línea que sólo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.

### Línea compartida

Una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra el estado de la línea en un indicador LED (si está configurado). Si p. ej. una línea común es utilizada por un teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea reciben la información de que la línea está ocupada.

### Línea de llamada directa

Una línea con conexión directa a otro teléfono. El estado de la línea se reconoce por la indicación LED.

### Avisos LED en teclas de línea

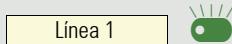
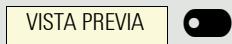
LED	Significado
	<b>LED apagado:</b> la línea se encuentra en estado de reposo.
	<b>Parpadea:</b> Llamada entrante y línea retenida.
	<b>LED iluminado en verde:</b> la línea está ocupada.

## Vista preliminar

Está hablando en una línea. El LED de otra tecla de línea parpadea rápidamente. Puede determinar mediante la función "COMPROBACION DE LINEA" quién llama en esta línea. Esta información se le muestra en pantalla. Además, puede determinar qué llamante espera en una tecla de línea al que ha puesto previamente en "espera" o "espera exclusiva". Puede hacer que se le muestre información también mediante el llamante de una línea activa.

**Requisito:** Ha atendido una conversación en una tecla de línea. El LED de una tecla de línea parpadea rápidamente, la tecla de función "VISTA PREVIA" está establecida.

### Activar indicación previa



Pulse la tecla de función programada "VISTA PREVIA". el LED se ilumina.

Pulse la tecla de línea deseada.

Se mostrará la información sobre el llamante o usuario en espera o aparcado.

### Desactivar indicación previa



Pulse la tecla de función programada "VISTA PREVIA". el LED se apaga.

La línea de menú y la indicación permanente de conversación se mostrarán de nuevo.

## Aceptar llamadas mediante teclas de línea

Si llegan a la vez varias llamadas, puede atender, como de costumbre, las llamadas en el orden sugerido. También puede atender otras llamadas según prefiera.

**Requisito:** El administrador responsable ha establecido en qué orden las llamadas entrantes se conducirán a teclas de línea.

### Atender llamadas en el orden ofrecido

Su teléfono suena (sonido). La ID de llamante se visualiza. El LED de tecla de línea ofrecida parpadea rápidamente.



o bien



Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

### Contestar llamadas con preferencia

Su teléfono suena (sonido). La ID de llamante se visualiza. El LED de tecla de línea ofrecida parpadea rápidamente. Los LED de otras teclas de línea parpadean también rápidamente.



o bien



Pulse la tecla de línea con preferencia. La ID de llamante se visualiza brevemente.

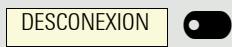
Descuelgue el auricular.

Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

## Desactivar/activar timbre (sonido)

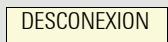
Si llama mediante una línea, el timbre para otras llamadas entrantes puede resultar molesto para la conversación. Si la función "DESCONEXION DEL TIMBRE" está activada, su teléfono no sonará más. Las llamadas entrantes se mostrarán en ese caso solo mediante el parpadeo de la tecla de línea correspondiente.

### Con tecla de función programada "DESCONEXION DEL TIMBRE"



Desactivar sonido:

Pulse la tecla de función "DESCONEXION DEL TIMBRE". El LED se ilumina. El teléfono no suena para llamadas entrantes.



Activar tono:

Pulse la tecla de función "DESCONEXION DEL TIMBRE". El LED se apaga. El teléfono suena para llamadas entrantes.

### Mediante menú de servicio



- AJUSTAR PRESTACIONES? ➔ ↓
- DESCONEXIÓN TIMBRE? ↓
- DESACTIVAR? ↓
- o bien
- ACTIVAR? ↓

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme,

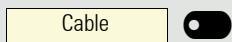
o bien

confirme.

## Desviar llamadas para las líneas

Si activa un desvío de llamadas para una línea de uso común → Página 65, la línea se desviará de manera general, también en otros teléfonos.

Habilitar un desvío de llamadas para una línea determinada es igual que el desvío ya descrito. Preste atención a que la línea deseada se haya ocupado previamente.



Pulsar la tecla de línea de la línea deseada. el LED se ilumina.

Puede leer más sobre esto en la → Página 45.

## Cambio de llamada

Si abandona su puesto de trabajo temporalmente o no quiere que le molesten, puede activar el cambio de llamada para la línea a un teléfono destino para llamadas entrantes. Solo se puede programar para cada línea una tecla de función "DESVÍO LÍNEA" (cambio de llamada/línea).

### Activar



Pulse la tecla de función programada "DESVÍO LÍNEA". Los LED en su teléfono y en el teléfono destino se iluminan. En una llamada parpadea solo la tecla de línea pero no hay tono de llamada. La llamada se señalizará en todos los demás teléfonos de equipo.

## Marcar con teclas de línea

Su teléfono puede estar configurado con ocupación de línea automática o seleccionable. El administrador responsable determina si al descolgar el microteléfono o al activar la función "manos libres" se ocupa de forma automática una línea y cuál.

→ La indicación en pantalla "SELECCIONE LINEA" le requiere que ocupe una línea tras descolgar el auricular o pulsar la tecla de altavoz.

### Marcar con ocupación de línea automática

Descuelgue el auricular.



o bien



Pulse la tecla.

La pantalla muestra el número de línea y estado de línea brevemente y le pide que marque.

Ejemplo:

La línea 220870 se ha seleccionado automáticamente.

El LED de la línea 220870 se ilumina.

Introduzca el número de teléfono.

### Marcar con ocupación de línea seleccionable

Descuelgue el auricular.



o bien



Pulse la tecla.

Se le pedirá que pulse una tecla de línea libre.

Pulse la tecla de línea libre. el LED se ilumina.

Ejemplo:

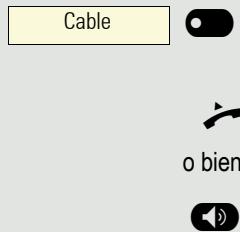
La línea 220870 se ha seleccionado automáticamente.

El LED de la línea 220870 se ilumina.

Introduzca el número de teléfono.

## Aviso de llamada con una tecla de llamada directa

**Requisito:** Ha configurado en su teléfono las teclas de llamada directa  
→ Página 16 y → Página 26. La línea del usuario deseado está ocupada.



Pulse la tecla de llamada directa.

El usuario llamado acepta su aviso de llamada.

Descuelgue el auricular.

Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

→ Preste atención al significado de los indicadores LED de las teclas de llamada directa → Página 16.

## Durante la llamada

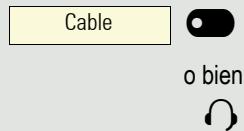
### Retener conversación en tecla de línea

Pulse la tecla "Retención". El LED de la tecla de línea parpadea lentamente.

■■■ Su dispositivo OpenScape 4000 puede estar configurado de tal forma que la conversación se retenga al pulsar la tecla de línea. Inténtelo de nuevo o consulte, dado el caso, a su administrador responsable.

### Retener llamada en una tecla de línea y reanudarla

**Requisito:** Ha atendido una conversación sobre una tecla de línea → Página 67 o está llevando a cabo una conversación de consulta.

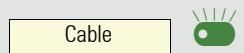


Pulsar la tecla de línea actual brevemente,

Pulse la tecla.

La tecla de línea sobre la que se lleva a cabo la conversación parpadea lentamente. La conversación se puede retomar en cada uno de los teléfonos en equipo en los que el LED de la tecla de línea parpadea lentamente.

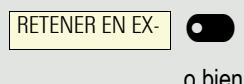
#### Retomar nuevamente



Pulse la tecla de línea que parpadea. Continúe la comunicación.

### Retener llamada de manera exclusiva en una tecla de línea y reanudarla

**Requisito:** Ha atendido una conversación sobre una tecla de línea o lleva a cabo una conversación de consulta que ahora puede o quiere retomar.

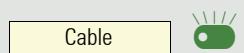


Pulse la tecla de función programada "RETENER EN EXCLUSIVA".

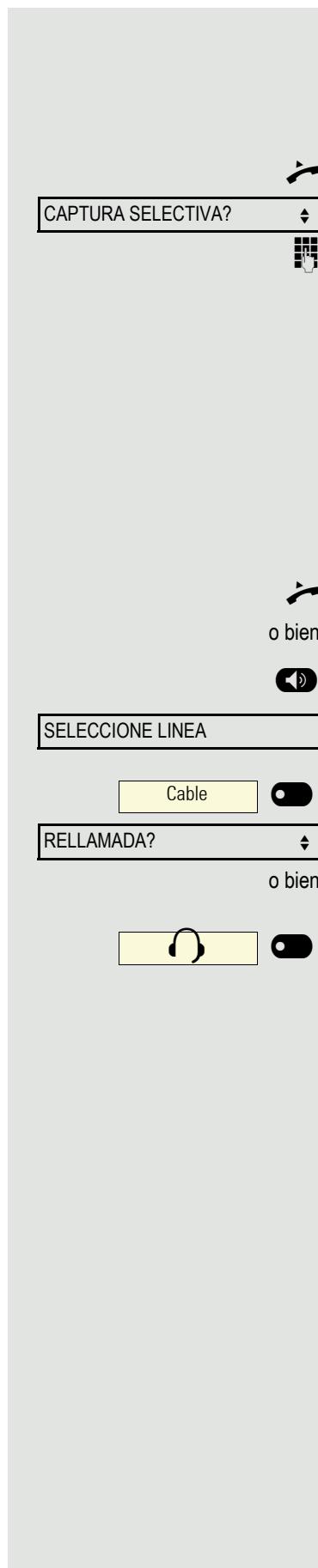
Seleccione y confirme.

La tecla de línea sobre la que la conversación está aparcada parpadea lentamente. La conversación solo se puede retomar en su teléfono y no se señalizará más en ningún otro teléfono.

#### Retomar nuevamente



Pulse la tecla de línea que parpadea. Continúe la comunicación.



## Asumir a discreción línea retenida

Una compañera/un compañero en una oficina colectiva ha aparcado una conversación en una tecla de línea y le pide mediante llamada que asuma la conversación. Usted no tiene acceso a esta línea.

Descuelgue el auricular.

Seleccione y confirme.

Introducir el número de teléfono del teléfono en el que se ha aparcado la conversación. De esta forma atenderá la conversación.

## Rellamada para una línea concreta (número de teléfono almacenado)

En caso de que este tipo de rellamada esté habilitado para usted, puede almacenar un número de teléfono para una rellamada posterior en una línea determinada → Página 74. Puede marcar el número de teléfono seleccionado con la tecla de línea y de rellamada.

Descuelgue el auricular.

o bien



Pulse la tecla.

Indicación en pantalla.

Pulse la tecla de línea respectiva. el LED se ilumina.

Seleccione y confirme.

o bien



Pulse la tecla. El número está almacenado para la línea actual.

→ Es posible que otro compañero de equipo haya sobreescrito su rellamada almacenada en la línea respectiva.

## Último número de teléfono marcado para una línea determinada

El último número de teléfono marcado mediante la línea principal se almacenará.

En caso de que este tipo de rellamada esté habilitado para usted, se almacenará cada último número de teléfono marcado para la línea actual para la rellamada.



o bien



Cable



REPETIR ÚLTIMO NÚMERO?



o bien



Descuelgue el auricular.

Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

Pulse la tecla de línea deseada. el LED se ilumina.

Confirme.

Descuelgue el auricular.

Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

## Almacenar número de teléfono para "rellamada mediante línea"

**Requisito:** Si "rellamada con número de teléfono almacenado" está habilitado, y no "rellamada con último número de teléfono marcado".

### Almacenar número de teléfono marcado o número de teléfono de un llamante

Ha llamado a un usuario mediante una línea concreta y todavía está hablando por teléfono con él. O un usuario, cuyo número se ha transmitido, le ha llamado y todavía habla por teléfono con él.



Pulse la tecla. El número está almacenado para la línea actual.



Pulse la tecla. el LED se apaga.

o bien



Cuelgue el auricular.

## Buzón de línea

Los llamantes a los que quería localizar mientras estaba ausente, pueden dejarle una solicitud de devolución de llamada en el buzón de la línea correspondiente.

En el buzón encontrará además mensajes de voz o de fax del servidor de correo (si está habilitado).

**Requisito:** Se ha habilitado un buzón para una o más líneas.

Tenga en cuenta que solo un usuario puede comprobar un mismo buzón al mismo tiempo.

→ Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada en paralelo → Página 99), tenga en cuenta las siguientes peculiaridades: Está disponible una señalización en el buzón (MWI) para todos los teléfonos de un grupo ONS.

## Escuchar mensajes

Si hay entradas nuevas no consultadas en el buzón y una tecla está programada con la función "BUZÓN", el LED de esta tecla se iluminará.

Tenga también en cuenta la información en → Página 18.

Pulsar la tecla de función "BUZÓN".

Se mostrará información referente al llamante → Página 18.

## Ejecutar petición de devolución de llamada

Se mostrará una solicitud de devolución de llamada.

Seleccione y confirme. El usuario llamará mediante la línea correspondiente.

## Siguiente entrada

Existe más de una entrada.

Seleccione y confirme. Se mostrará la siguiente entrada.

## Borrar entradas de buzón

Se mostrará la entrada correspondiente.

Seleccione y confirme.

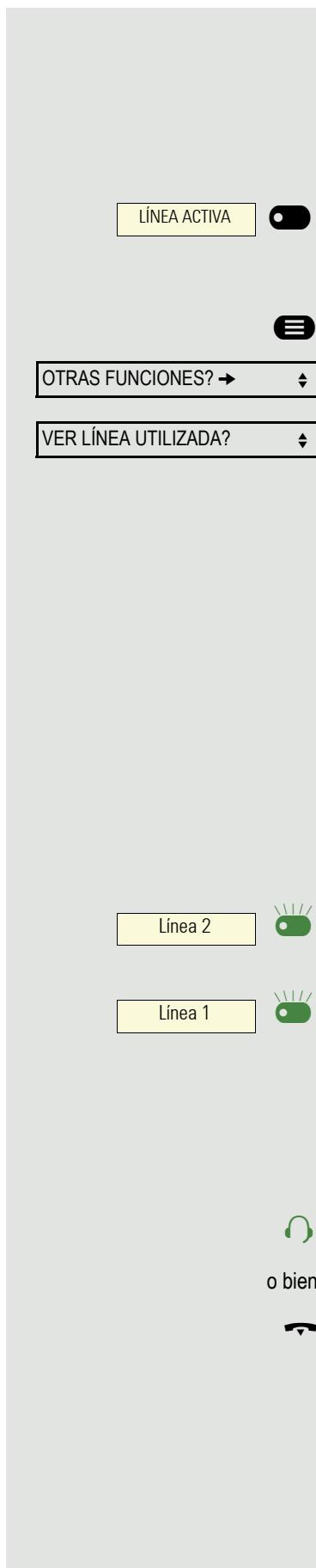
## Finalizar consulta del buzón

Pulse la tecla.

o bien

Seleccione y confirme.

Las entradas en el buzón no borradas permanecen almacenadas. Si todavía existen solicitudes de devolución de llamada sin consultar, la tecla de función "BUZÓN" seguirá iluminada.



## Identificar Línea utilizada

Si hay ocupadas varias líneas simultáneamente, puede conocer mediante qué línea está hablando en este momento.

### Con tecla de función programada

Pulse la tecla de función programada "LÍNEA ACTIVA".

### A través del menú

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Se mostrarán el número de línea y el estado de línea de la línea ocupada en este momento.

## Llamar por teléfono alternando líneas

**Requisito 1:** El administrador responsable ha establecido que, en un cambio de línea, las líneas se retengan y solo se puedan finalizar colgando el auricular o con la tecla de desconectar.

**Requisito 2:** Está conectado mediante dos o más líneas con diferentes interlocutores. Pueden ser llamantes → Página 67 o personas llamadas → Página 70.

Está llamando p. ej. mediante la línea 1. La tecla de línea del usuario retenido parpadea lentamente.

Pulsar la tecla de línea 2 que parpadea lentamente. El primer interlocutor espera en la línea 1.

Pulsar la tecla de línea 1 que parpadea lentamente. El segundo interlocutor espera en la línea 2.

Puede alternar tantas veces como quiera.

## Finalizar conexión mediante tecla de línea

Pulse la tecla. el LED se apaga.

o bien



Cuelgue el auricular.

## Entrar en una conversación en una línea (conferencia atres)

**Requisito:** Se está hablando en una línea. El LED de la tecla de línea se ilumina.

Cable

Pulse la tecla de línea. Usted y los interlocutores conectados podrán escuchar un tono de conferencia. Los tres interlocutores pueden ahora hablar entre sí. El LED sigue iluminado.

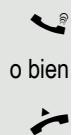
► No se puede entrar si la función "LLAMADA PRIVADA" está activada para la línea. Si uno de los tres interlocutores cuelga, los otros dos permanecen conectados.

Si quedan usted como usuario que ha entrado y el interlocutor que ha ocupado la línea previamente, no es posible ninguna consulta.

## Permitir o impedir entrar

### Permitir entrar

Puede estar preconfigurado para su línea primaria que nadie pueda entrar en la línea cuando esta esté ocupada. En este caso, usted puede permitir la entrada. El permiso es válido para la conversación actual o siguiente.



o bien

Ya lleva a cabo una conversación a través de una línea.

Descuelgue el auricular.

### Con tecla de función programada

LLAM.PRIVADA



Pulse la tecla de función programada "LLAM.PRIVADA".

### A través del menú



Abra el menú → Página 19.

OTRAS FUNCIONES? →

Seleccione y confirme.

LLAMADA PRIVADA DESACT? →

Seleccione y confirme.

Ahora está permitida la entrada.

## Impedir entrar

Si no hay preconfigurada ninguna protección de entrada, usted puede impedir la entrada. La protección de entrada es válida para la conversación actual o siguiente.



o bien



Descuelgue el auricular.

## Con tecla de función programada

Pulse la tecla de función programada "LLAM.PRIVADA".

## A través del menú

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Ahora se impide la entrada.

LLAM.PRIVADA



OTRAS FUNCIONES? →



LLAMADA PRIVADA ACTIV?

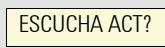


## Conexión adicional de testigos

Durante la conversación se puede requerir a un usuario establecido previamente como "testigo" mediante una tecla de función programada "ESCUCHA ACT?" que entre en la conversación. No se informará al tercer interlocutor de la conversación sobre la conexión adicional del "testigo". El testigo no puede participar en la conversación, solo puede escuchar.

→ Por favor, tenga en cuenta al habilitar y usar la conexión adicional de testigos las disposiciones vigentes de protección de datos.

**Requisito:** La conexión adicional de testigos está habilitada en su dispositivo y la tecla de función programada "ESCUCHA ACT?" en su teléfono. Está realizando una comunicación. "LLAMADA PRIVADA" tiene que estar desactivada.

 ESCUCHA ACT?



o bien

 Línea 1



Pulsar dos veces brevemente la tecla de función programada "ESCUCHA ACT?". En el teléfono del "testigo" suena un tono especial y se origina el mensaje "CONEXION TESTIGO" en su pantalla y en la del "testigo".

El "testigo" descuelga el auricular,

pulsa la tecla de línea sobre la que se lleva a cabo la conversación.

El "testigo" puede ahora escuchar la conversación sin ser detectado.

→ Solo el "testigo" puede finalizar la escucha colgando o pulsando la tecla de línea.

## Apagar

 DESVÍO LÍNEA



Pulse la tecla de función programada "DESVÍO LÍNEA". El LED se apaga. Una llamada se volverá a señalizar en el teléfono.

## Telefonear en un equipo "jefe/secretaría"

Un equipo de "jefe/secretaría" es configurado por el administrador responsable y puede constar de hasta 4 teléfonos de jefe y hasta 2 de secretaría.

→ Preste atención al significado de los indicadores LED de las teclas de llamada directa → Página 16.

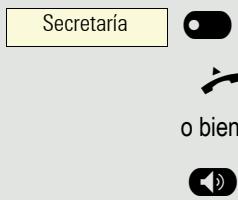
### Llamar al jefe o a secretaría

#### Llamar al jefe/secretaría

En el teléfono está habilitada una tecla de llamada directa "jefe", en el teléfono jefe una tecla de llamada directa "secretaría".

Ejemplo de una llamada desde jefe a secretaría:

#### El LED está oscurecido – la secretaría no está llamando

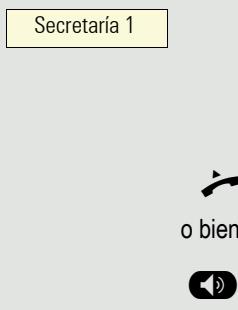


Pulse la tecla de llamada directa "Secretaría".

Descuelgue el auricular.

Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

#### El LED está iluminado – la secretaría está llamando



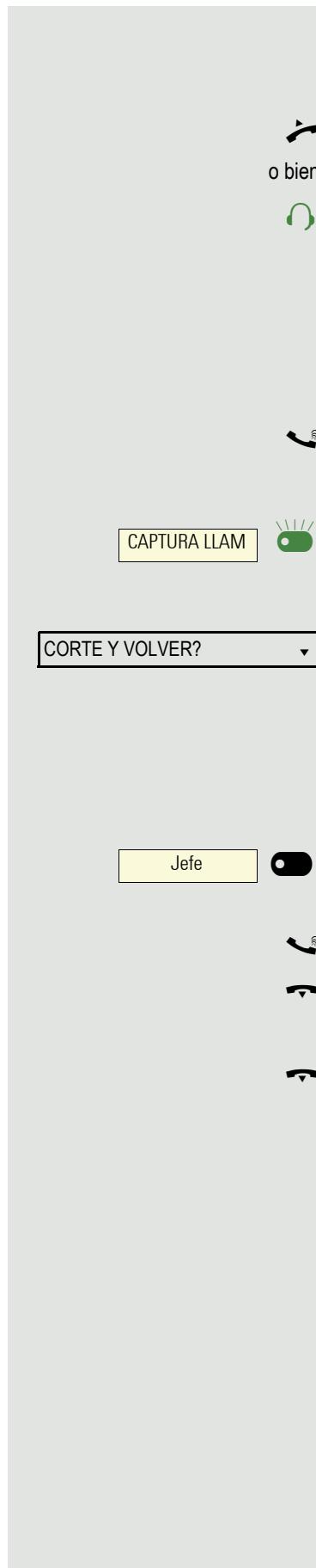
Pulse la tecla de llamada directa "Secretaría".

Usted da un aviso de llamada en la secretaría. La persona que llama escucha un tono, la tecla de función programada "CAPTURA LLAM" (→ Página 28) parpadea.

Descuelgue el auricular.

Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

→ La llamada directa desde la secretaría a jefe funciona exactamente igual – con la tecla de llamada directa "jefe".



## Atender llamada para jefe en la secretaría

El teléfono suena en la secretaría para llamadas para el jefe.

Descuelgue el auricular.

o bien



Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

## Atender llamada para jefe durante una conversación

Está realizando una comunicación.

Llega una llamada para el jefe.



Pida a su interlocutor que espere.

Pulse la tecla de función programada "CAPTURA LLAM" (→ Página 28).

## Finalizar conversación – retornar a la primera conversación:

Confirme.

Retomar conversación con primer interlocutor.

## Transferir conversación al jefe

**Requisito:** Ha atendido en la secretaría una llamada para el jefe.

Pulse la tecla de llamada directa "Jefe". Queda conectado con el jefe.

### Con notificación



Anunciar interlocutor.



Cuelgue el auricular.



### Sin notificación



Colgar inmediatamente el auricular.

## Conejar llamadas directamente al jefe

Si la secretaría no está ocupada, pueden cambiarse llamadas destinadas al jefe inmediatamente al jefe. El cambio de llamadas es posible tanto en la secretaría como en el teléfono del jefe.

### Activar

DESV.JEF/SEC Jefe



Pulse la tecla de función programada "DESV.JEF/SEC jefe". el LED se ilumina.

### Apagar

DESV.JEF/SEC Jefe



Pulse la tecla de función programada "DESV.JEF/SEC jefe". el LED se apaga.

→ Las llamadas para el teléfono de la secretaría no pueden pasar por el cambio de llamadas, solo las llamadas para el teléfono jefe.

## Atender llamadas en teléfono jefe

En la secretaría no se atenderá una llamada señalizada para el jefe. Tras 15 segundos (en función del dispositivo) escuchará un tono de atención en el teléfono jefe. Se mostrará en pantalla quién llama.

Descuelgue el auricular.

CAPTURA LLAM



Pulse la tecla de función programada "CAPTURA LLAM" (→ Página 28).

## Atender llamada para otro equipo "jefe/secretaría"

Si están establecidos varios equipos "jefe/secretaría", puede también atender llamadas para otros equipos.

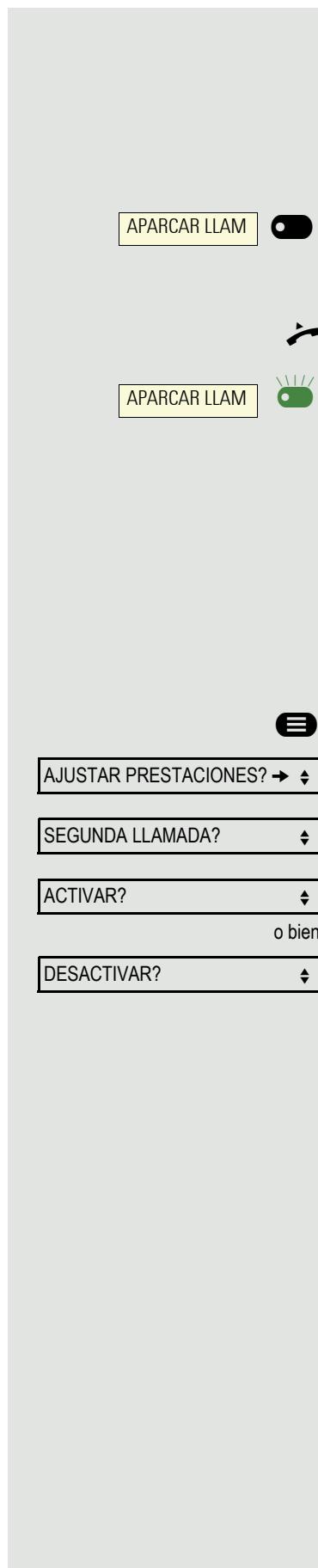
Descuelgue el auricular.

Jefe 3



Pulsar la tecla de función programada, por ejemplo, "jefe 3".

→ Es posible asumir la llamada durante una conversación. Pídale a su interlocutor que espere brevemente antes de pulsar la tecla de función que parpadea.



## Usar segundo teléfono para jefe

**Requisito:** está establecido un segundo teléfono para el jefe. Hay una tecla de función programada "APARCAR LLAM" para el segundo teléfono del jefe.

### Aparcar conversación en el primer teléfono

Pulse la tecla de función programada "APARCAR LLAM". el LED se ilumina.

### Retomar conversación en el segundo teléfono

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla de función programada "APARCAR LLAM".

## Activar/desactivar segunda llamada para jefe

Como jefe, usted puede determinar si deben presentarse en secretaría sus llamadas mientras está telefoneando. Si está llamando por teléfono y, a su vez, espera otra llamada importante, es tal vez recomendable activar segunda llamada.



Abra el menú → Página 19.

AJUSTAR PRESTACIONES? → ▲ ▼

Seleccione y confirme.

SEGUNDA LLAMADA? ▲ ▼

Confirme.

ACTIVAR? ▲ ▼

Confirme

o bien

DESACTIVAR? ▲ ▼

confirme.

## Utilizar llamada señal

Si en su teléfono está establecida una tecla de función programada "AVISO SONORO", puede, al pulsar la tecla, producir una llamada señal en un teléfono de destino concreto (p. ej. en la secretaría). En el teléfono de destino se mostrará brevemente para la llamada señal el número de teléfono del teléfono remitente.

La tecla de función programada puede pulsarse en modo reposo y durante una llamada (una o varias veces).

Si no hay establecida ninguna tecla de función programada "AVISO SONORO", puede descolgar el auricular e introducir el código de llamada señal para crear una llamada señal en un teléfono destino.

## Llamar a mensajero

Puede llamar a mensajeros pulsando una tecla si habilita la tecla correspondiente en el teléfono jefe. Programar tecla de función con una función → Página 25.

## Establecer representación para la secretaría

De esta manera se pueden desviar a otro teléfono llamadas para el jefe que llegan a la secretaría. Para ello debe habilitar una tecla de función programada "SUPLENTE". Esto funciona de la misma manera como se describe en el capítulo "Configurar teclas de función" → Seite 25 (aquí SUPLENTE).

**Activar representación:**



Pulse la tecla de función programada "SUPLENTE". el LED se ilumina.

**Desactivar representación:**



Pulse la tecla de función programada "SUPLENTE". el LED se apaga.

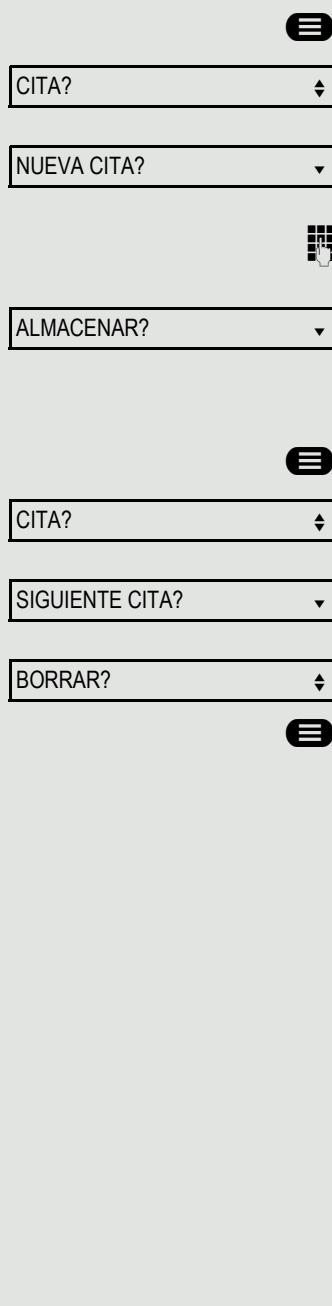
# Otros ajustes y funciones

## Guardar citas

### Función de cita

Puede hacer que su teléfono le llame para recordarle citas. Para ello, deberá programar las horas a la que desea que se activen las llamadas de aviso. Esto es posible para las siguientes 24 horas.

### Guardar citas



Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Se visualiza si ya existe una cita guardada o no.

Para la primera cita: Confirme.

Para la siguiente cita: Seleccione y confirme.

Introduzca la hora de 3 o 4 dígitos, p. ej. 845 para 8.45 horas o 1500 para 15.00 horas.

Confirme.

### Borrar cita guardada

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Se visualiza una cita guardada.

Confirme en el caso de que haya guardado varias citas.

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla.

## Hacer que el teléfono le recuerde una cita

**Requisito:** Ha guardado previamente una cita. Llega la hora guardada.

El teléfono suena.

Descuelgue el auricular. La hora de la cita se visualiza.

Cuelgue el auricular.

→ Si no descuelga el auricular, el teléfono suena unas veces más y "CITA" se muestra, antes de que se elimine la cita.

## Utilizar otro teléfono como el teléfono propio

Puede identificarse en otro teléfono del sistema OpenScape 4000 mediante un número de identificación personal (PIN) (también en teléfonos de sistemas OpenScape 4000 interconectados entre sí, p. ej., de otras sucursales de la compañía). A continuación, en el otro teléfono podrá

- telefonar con asignación de cuenta de costes,
- marcar con asignación de cuenta,
- Consultar su buzón,
- utilizar un número de teléfono almacenado en su teléfono para la rellamada,
- introducir citas.

Mediante un PIN interno, puede desviar las llamadas dirigidas a su teléfono al teléfono donde se encuentra ("trasladar" desvío de llamadas).

## Identificarse en otro teléfono

**Requisito:** El administrador responsable del sistema le ha proporcionado un PIN. Necesita un PIN interno dentro del área de su propio sistema OpenScape 4000. Para otros sistemas OpenScape 4000 en el conjunto de red, necesitará un PIN a nivel del sistema.

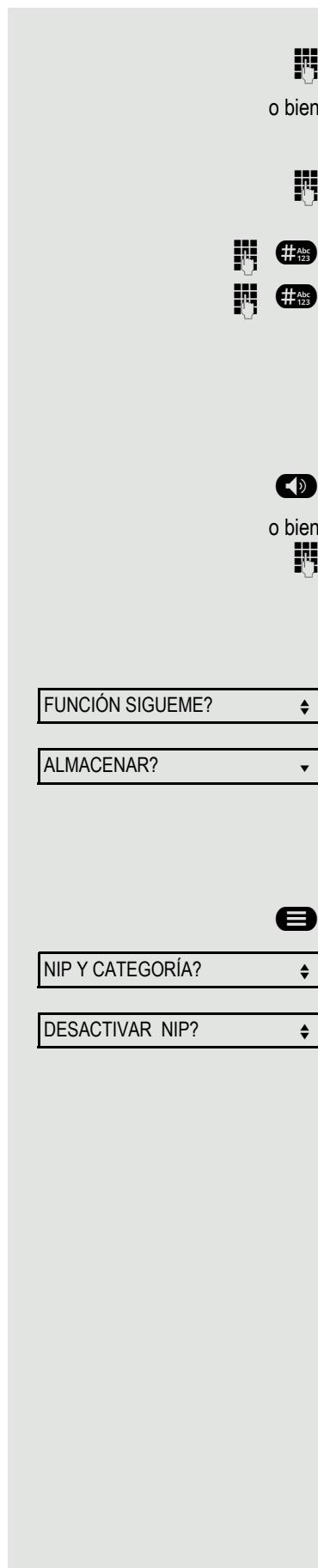
Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Si dispone de varios PIN y desea utilizar otro, seleccione otro PIN.

Mediante la indicación de la pantalla "INTRODUCIR NUMERO:" o bien "ENTRAR NO. DE CODIGO", el teléfono le solicita que introduzca el PIN.



### Dentro del área del propio OpenScape 4000 es válido

Introduzca el PIN interno.



o bien



### Dentro del área del sistema propio y de otro sistema OpenScape 4000 en el conjunto de red rige

Introduzca el código de nodo de 2 dígitos del sistema propio OpenScape 4000 (consulte con el administrador responsable).



Introduzca el número de teléfono propio y pulse la tecla de cuadrado.



Introduzca un PIN a nivel de red y pulse la tecla de cuadrado.



### Una vez que la identificación se ha realizado con éxito, marque

Se escucha el tono de marcar. En la pantalla se muestra "MARCAR POR FAVOR:".

Pulse la tecla.



Introduzca un número de teléfono inmediatamente.

### Tras identificarse con éxito, realice el traslado de desvío de llamadas

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Con ello el desvío de llamadas está activo.

### Desactivar la identificación en otro teléfono

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

 La identificación se desactivará automáticamente si el teléfono ajeno no se usa durante varios minutos.

## Establecer conexión propia en otro teléfono (Mobility)

Puede trasladar la conexión de su teléfono con la mayoría de las funciones y características (números de teléfono, programación de teclas, permisos) a otro teléfono. El "teléfono home" se desactivará y el "teléfono visitante" pasará a ser "su" teléfono. La conexión original del "teléfono visitante" está desactivada igualmente, para ello se debería establecer previamente para el número de teléfono de este un desvío de llamadas → Página 45. El traslado estará disponible hasta que cierre sesión en el "teléfono visitante". El traslado puede darse también a lo largo de toda la red.

### Trasladar conexión a "teléfono visitante"

Iniciar sesión de conexión propia en "teléfono visitante".



LOGON HFA MÓVIL?



o bien



con teléfono en estado de reposo

Introduzca el código para "HFA Logon móvil" (p. ej. 125).

Introducir número de teléfono del "teléfono home" y pulsar tecla de almohadilla.

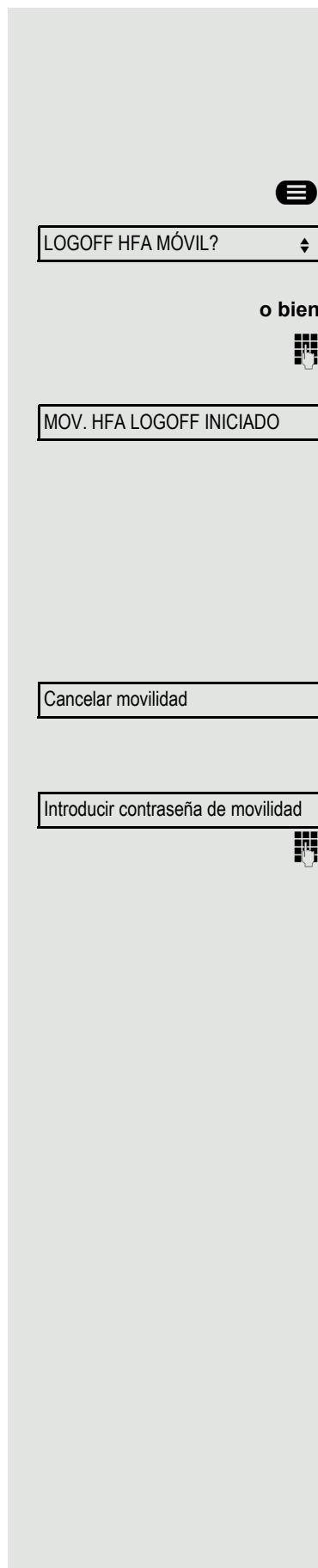
Introducir el número de código y pulsar la tecla de almohadilla.

MOV. HFA LOGON INICIADO

Inicia el proceso de registro.

Tras el inicio de sesión correcto verá en la última línea su propio número de teléfono.

La configuración de usuario original del "Teléfono visitante" ya no es visible para usted, para ello tiene a su disposición su conexión. Su "teléfono home" no se puede usar en este momento.



## Trasladar conexión de nuevo al "teléfono home"

### Cerrar sesión mediante el "teléfono visitante"

Cuando ya no necesite su conexión en el "Teléfono visitante" o cuando desee cambiar de nuevo a su "teléfono home", cierre sesión en el "Teléfono visitante".

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

con teléfono en estado de reposo

Introduzca el código para "HFA Logoff móvil" (p. ej. 126).

Inicia el proceso de cierre de sesión.

### Cerrar sesión mediante el "teléfono home"

Si ha olvidado cerrar sesión en el "teléfono visitante", puede hacer esto mediante el "teléfono home".

Indicador de pantalla en "teléfono home".

Cierre de sesión móvil forzoso

Confirme.

Si su administrador responsable ha activado la "contraseña de movilidad", se le pedirá ahora que la introduzca.

Introduzca la "contraseña de movilidad".

El "Teléfono visitante" está de nuevo ahora disponible con su número de teléfono original, sus características y funciones. Un posible desvío de llamadas establecido puede ahora reponerse.

El "teléfono home" está activado de nuevo y usted puede llamar por teléfono de la manera habitual.

## Transferir la conexión al siguiente teléfono

Si quiere transferir su conexión del primer "Teléfono visitante" a un segundo "Teléfono visitante", simplemente regístrese en el segundo "Teléfono de visitante" (consulte → Página 88).

En el primer "Teléfono visitante" se muestra el aviso "Sesión cerrada con éxito". El "teléfono home" permanece bloqueado. Ahora puede utilizar el segundo "Teléfono visitante" igual que el primero.

## OpenScape 4000 como dispositivo de interllamada (dispositivo de habla y de réplica)

Puede realizar una llamada directa a un usuario interno de OpenScape 4000 a través del altavoz del teléfono para establecer un enlace. La función de interfono también puede iniciarse a partir de una consulta. Son posibles las siguientes funciones:

- Función interfono en todo el sistema
  - en un tiempo variable
  - en un tiempo fijo
- Función interfono en un grupo
  - en un tiempo variable
  - en un tiempo fijo
- Comunicación bidireccional dentro de un grupo
  - en un tiempo variable
  - en un tiempo fijo
- Comunicado para todos los miembros de un grupo de línea

La función de interfono o el comunicado pueden cancelarse colgando el teléfono o recuperando la llamada retenida durante una consulta.

 Para todas las funciones debe tenerse en cuenta que la función Prohibir interfono se encuentre desactivada en los teléfonos pertinentes  
→ Página 102.

Si intenta conectarse mediante la función de interfono con un usuario que tiene activada la función Prohibir interfono, se ignora la llamada directa y se establece una llamada normal.

## Función interfono en todo el sistema

Puede comunicarse directamente desde su teléfono con un usuario interno cualquiera cuyo teléfono disponga de función manos libres o de un altavoz.

### Función interfono en un tiempo variable

El mensaje directo se ejecuta a través del número de teléfono interno del usuario de destino.



o bien



Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.



Código de dispositivo para "INTERFONO UNIDIRECCIONAL" (en caso necesario, consultar con el administrador responsable)

o bien

INTERFONO



Pulse la tecla programada "INTERFONO".



Introduzca el número de teléfono interno del usuario.

Se establece inmediatamente una conexión con el altavoz del usuario de destino si éste

- no se encuentra ocupado,
- no tiene el microteléfono descolgado,
- y no tiene activada la función Prohibir interfono.



El llamante obtiene un tono de confirmación si la llamada se ha establecido y puede hablarse.



El usuario al que se ha llamado mediante la función de interfono puede aceptar la llamada descolgando el microteléfono.



Si éste pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea

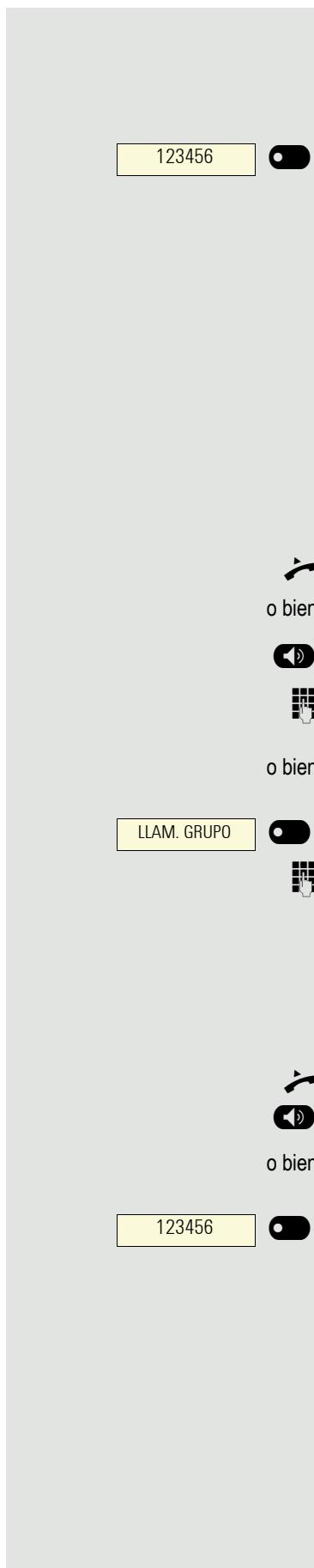
o bien

Línea 1



(si está configurada), la conexión se interrumpe.

→ La cantidad de llamadas posibles con la función de interfono es igual a la cantidad de llamadas normales posibles.



## Función interfono en un tiempo fijo

En una tecla de marcación rápida se ha programado el código de dispositivo para "INTERFONO UNIDIRECCIONAL" y el número de destino → Página 27.

Pulsar la tecla de marcación rápida programada. Se establece inmediatamente una conexión con el altavoz del destino.

## Función interfono en un grupo

El establecimiento de una conexión normal dentro de un grupo o en equipo (con llamada de equipo = número de marcación abreviada para miembros de equipo 0-9 o 00-99) puede llevarse a cabo también mediante la función interfono. En ello se iniciará la función interfono por un teléfono de grupo.

→ La función "INTERFONO A GRUPO" es independiente de la línea – todos pueden usarla con todos.

## Función interfono en un tiempo variable

Descuelgue el auricular.

o bien



Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.

o bien



Código de dispositivo para "INTERFONO A GRUPO" (en caso necesario, consultar con el administrador responsable).

LLAM. GRUPO



Pulse la tecla programada para "LLAM. GRUPO".



Introducir marcación rápida para el miembro de grupo correspondiente.

o bien

Se establece inmediatamente una conexión con el altavoz del usuario de destino si éste

- no se encuentra ocupado,
- no tiene el microteléfono descolgado,
- y la función de protección de llamada no está activada.



El usuario llamado atiende la llamada directa descolgando el auricular.



Si éste pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea

o bien

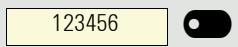
123456



(si está configurada), la conexión se interrumpe.

### Función interfono en un tiempo fijo

En una tecla de marcación rápida está programado el código de dispositivo para "INTERFONO A GRUPO" y la marcación abreviada para el miembro correspondiente del grupo → Página 27.



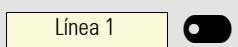
Pulsar la tecla de marcación rápida programada. Se establece inmediatamente una conexión con el altavoz del destino.



El usuario al que se ha llamado mediante la función de interfono puede aceptar la llamada descolgando el microteléfono.



o bien



(si está configurada), la conexión se interrumpe.

### Comunicación bilateral en un tiempo variable

En la comunicación bilateral en un grupo se activarán automáticamente el altavoz y el micrófono del teléfono destino.



o bien



Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.



o bien



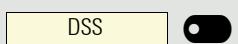
Pulse la tecla programada para "INTERCOMUNIC".



Introducir marcación rápida para el miembro de grupo correspondiente. Se activarán el altavoz y el micrófono del teléfono de destino automáticamente.

### Comunicación bilateral en un tiempo fijo

En la tecla de marcación rápida está programado el código de dispositivo para "MENSAJE DIRECTO" y la marcación abreviada para el miembro correspondiente del grupo → Página 27.



Pulsar la tecla programada.

Se activarán el altavoz y el micrófono del teléfono de destino automáticamente.

## Comunicado (llamada circular) para todos los miembros de un grupo de línea

Con esta función puede hacer llegar un comunicado simultáneamente a todos los miembros (10 a 40) de un grupo de línea.



Tras haber hecho llegar la llamada de grupo, recibirá un tono de confirmación cuando pueda iniciar el comunicado.



Descuelgue el auricular.

o bien



Pulsar la tecla y responder en modo manos libres.



Código de dispositivo para "ANUNCIO A GRUPO" (en caso necesario, consultar con el administrador responsable).

o bien

MEGAFO. INT.



Pulse la tecla programada "MEGAFO. INT.".



Introducir el número de teléfono interno de un miembro del grupo.



Los altavoces de todos los teléfonos de grupo se activarán automáticamente y usted recibirá un tono de confirmación. Puede iniciar el comunicado.



Para finalizar el comunicado, cuelgue el auricular.



Si un miembro de grupo descuelga el auricular, pasará este a estar conectado con usted y el comunicado finalizará.



Si un miembro del grupo pulsa la tecla del altavoz

o bien

DSS



o la respectiva tecla de línea de comunicado, se desconectará a éste del comunicado. Si el último miembro de grupo pulsa la tecla de altavoz o la respectiva tecla de línea de comunicado, se finalizará el comunicado.

## Desviar llamadas destinadas a otra extensión

Puede almacenar, activar, consultar y desactivar un desvío de llamadas para otro terminal telefónico, de fax o de PC desde su propio teléfono. Para ello, es necesario que conozca el PIN de esta extensión o que disponga de la autorización "desvío de llamadas para extensiones ajenas". En ambos casos le ayudará el administrador responsable.

### Guardar destino para otro teléfono/activar desvío de llamadas

	Abra el menú → Página 19.
DESTINOS?	Confirme.
	Seleccione y confirme.
DESVÍO PARA NÚMERO?:	Confirme.
	Introduzca el número del otro teléfono.
COMPLETADO?	Confirme.
	Introduzca el PIN
COMPLETADO?	Confirme.
	Introduzca el número de teléfono del destino.
ALMACENAR?	Seleccione y confirme. Con ello se activa al mismo tiempo el desvío de llamadas.

## Almacenar destino para fax/PC/en caso de ocupado – activar desvío

Abra el menú → Página 19.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Introducir código para tipo de desvío deseado. El administrador responsable otorga los códigos. Puede introducir en la tabla los códigos válidos para usted:

"Desvío para fax":
--------------------

"Desvío para PC":
-------------------

"Desvío para en caso de ocupado":
-----------------------------------

Introducir el número de teléfono del otro terminal.

Confirme.

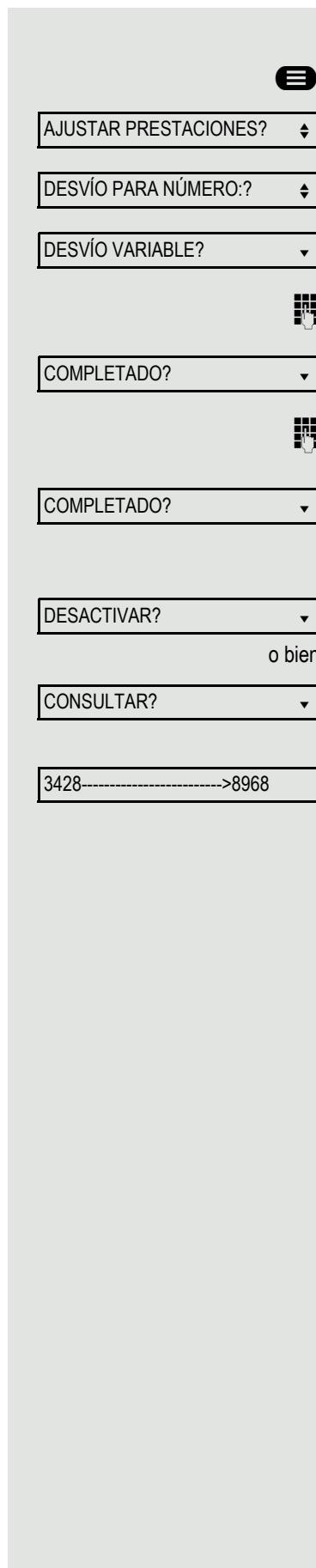
Introduzca el PIN

Confirme.

Introduzca el número de teléfono del destino.

Confirme.

Con ello se activa al mismo tiempo el desvío de llamadas.



## Consultar/desactivar desvío para otro teléfono

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Introduzca el número del otro teléfono.

Confirme.

Introduzca el PIN

Confirme.

### Apagar

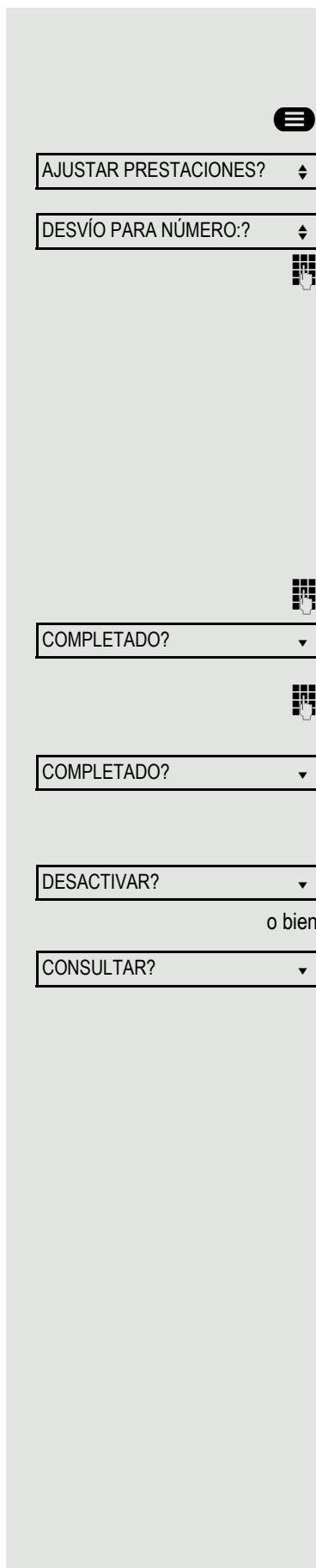
Confirme.

### Consultar

Seleccione y confirme.

Ejemplo de indicación en la pantalla:

Las llamadas para la extensión 3428 se desvían a la extensión 8968.



## Consultar/desactivar desvío para fax/PC/en caso de ocupado

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introducir código para tipo de desvío deseado. El administrador responsable otorga los códigos. Puede introducir en la tabla los códigos válidos para usted:

"Consultar desvío para fax":

"Consultar desvío para PC":

"Consultar desvío para en caso de ocupado":

"Desactivar desvío para fax":

"Desactivar desvío para PC":

"Desactivar desvío para en caso de ocupado":

Introducir el número de teléfono del otro terminal.

Confirme.

Introduzca el PIN

Confirme.

**Apagar**

Confirme.

**Controlar**

Seleccione y confirme.

## Modificar desvío de llamadas para otra extensión

Proceda del mismo modo que para guardar/activar:  
para otro teléfono → Página 95, para fax, PC o en caso de ocupado  
→ Página 96.

## Funciones especiales para llamada paralela (ONS)

Si su teléfono está incluido en un grupo ONS (ONS = "One Number Service"), usted estará localizable en todos los demás teléfonos de este grupo como en su propio teléfono. Para habilitar un grupo ONS diríjase a su administrador responsable.

Un grupo ONS puede componerse de un máx. de 3 teléfonos (números de teléfono).

Grupo ONS



**A** (Master)

**B**

**C**

En como máximo uno de los miembros del grupo puede tratarse de un teléfono externo (p. ej. un teléfono móvil). Un teléfono de grupo es el "Master" (**A**), cuyo número de teléfono también recibirán los demás usuarios (**B, C**) del grupo ONS.

Si se llama a **A, B** o **C**, sonarán siempre todos los teléfonos del grupo ONS. Si **A, B** o **C** está ocupado, todos los demás teléfonos del grupo ONS estarán ocupados (signo de ocupado para un llamante desde fuera del grupo ONS). Dentro del grupo ONS, los teléfonos son localizables con su número de teléfono original.

Existen más consecuencias sobre teléfonos de usuarios internos de un grupo ONS también para las siguientes características:

- Aviso de llamada en espera → Página 57
- Desvío de llamadas → Página 45
- No molestar → Página 101
- Buzón (MWI) → Página 18
- Devolución de llamada → Página 50
- Listas de llamadas → Página 36

➔ Si su grupo ONS recibe un teléfono móvil, preste atención a que esté disponible (conectado) en todo momento. También pueden darse problemas en la señalización de llamadas para otros miembros del grupo ONS al atenderse llamadas prematuramente mediante el buzón móvil.

## Desactivar/activar de nuevo en línea colectiva

**Requisito:** Hay una línea colectiva configurada para el equipo.

Puede desactivarse a sí mismo de la línea colectiva en todo momento, p. ej., cuando abandona su puesto de trabajo. Cuando esté presente, actívese de nuevo.

→ A su vez, permanece localizable en estado de desconexión mediante su número de teléfono.



AJUSTAR PRESTACIONES?	▼
LÍNEA COLECTIVA?	▼
DESACTIVAR?	▼
o bien	
ACTIVAR?	▼

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme

o bien

confirme.

## Esfera privada / seguridad

### Activar/desactivar No molestar

Si desea que no se le moleste, puede activar la función No molestar. Los llamantes internos escuchan el tono libre y el aviso "Protección de llamada". Los llamantes externos serán desviados a la central. El administrador responsable también puede configurar destinos de desvío de llamadas para la función No molestar con el fin de desviar llamadas internas y externas.

→ Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (Llamada en paralelo → Página 99), tenga en cuenta las siguientes peculiaridades:  
La protección de llamada se puede activar/desactivar en cada teléfono del grupo ONS y es válido para todos los teléfonos del grupo ONS.

**Requisito:** El administrador responsable ha permitido la protección de llamada para todos los usuarios OpenScape 4000.



AJUSTAR PRESTACIONES?	▼
NO MOLESTAR?	▼
ACTIVAR?	▼
o bien	
DESACTIVAR?	▼

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. En la pantalla se indica si la función No molestar está activada o desactivada.

Confirme.

o bien

confirme.

→ Un tono le recordará, al descolgar el auricular, la protección de llamada activa.

La operadora puede romper el estado No molestar y acceder a su teléfono.

Si el administrador responsable ha bloqueado de manera general la protección de llamada para el OpenScape 4000, el punto de menú "NO MOLESTAR?" no aparece en el menú de servicio.

## Activar/desactivar la función Prohibir interfono

Usted puede impedir las llamadas por interfono. El intento de comunicarse con usted por interfono mediante altavoz pasará a ser una llamada normal.



AJUSTAR PRESTACIONES?	▼
PROTEC. DE INTERFONO?	▼
ACTIVAR?	▼
o bien	
DESACTIVAR?	▼

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. En la pantalla se indica si la protección de interfono está activada o desactivada.

Confirme.

o bien

confirme.

## Suprimir indicación del número de teléfono en el teléfono del usuario llamado

La supresión de la indicación solo rige respectivamente para las llamadas subsiguientes y no se guarda para la función de rellamada → Página 35.



OTRAS FUNCIONES?	▼
SUPRIMIR IDENTIFIC. SI?	▼

Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Confirme. Se escucha el tono de marcado.

Introduzca el número de teléfono del usuario. Si el usuario atiende la llamada, su número no se visualizará en la pantalla.

## Bloquear teléfono ante uso no autorizado

Puede evitar que se ejecuten determinadas funciones no autorizadas en su teléfono durante su ausencia. Por ejemplo, se puede prevenir el marcado de números de teléfono externos y el acceso a su buzón. Consulte con su administrador qué funciones se bloquearán.

**Requisito:** Ha recibido un número de código correspondiente por parte del administrador responsable.

### Bloquear teléfono



NIP Y CATEGORÍA?

CAMBIO DE CATEGORÍA?



Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introducir número de código.

Tras introducirlo correctamente se mostrará "EJECUTADO".

→ Si está en estado bloqueado, un tono de marcado especial suena al descolgar el auricular. El OpenScape 4000 se puede marcar internamente como de costumbre.

### Desbloquear teléfono de nuevo



NIP Y CATEGORÍA?

CAMBIO DE CATEGORÍA?



Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

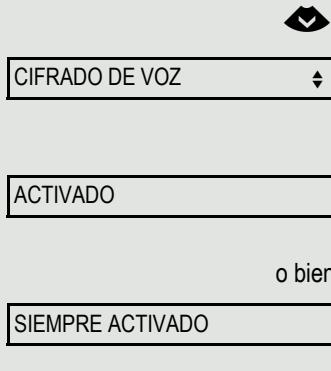
Introducir número de código.

Tras introducirlo correctamente se mostrará "EJECUTADO".

## Cifrado de voz

### Consultar estado en modo de reposo

En estado de reposo del teléfono puede consultar si la codificación de voz está activa en su teléfono.



Abrir menú de reposo → Página 15.

Seleccione y confirme.

Se mostrará el indicador de estado correspondiente al modo de seguridad establecido.

Una conexión solo podrá cifrarse si la contraparte también soporta la función de cifrado.

Las conexiones siempre están cifradas.

→ Si no aparece la entrada "CIFRADO DE VOZ" en el menú de reposo, la función no está activada.

### Consultar estado en modo de conversación

Puede consultar durante una conversación si su conversación es segura.

Seleccione.

La conversación es segura.

o bien

La conversación no es segura.

### Indicaciones sobre la codificación de voz

El administrador responsable puede programar en su sistema de comunicación si se le indicarán las llamadas no cifradas y de qué forma.

Tono de aviso.

y/o bien



Indicación en pantalla.

## Identificar llamantes anónimos ("Identificar")

→ Esta función ha de estar configurada por su administrador responsable.

Su teléfono puede identificar a los llamantes externos malintencionados. El número de teléfono del llamante puede ser identificado durante la llamada o hasta 30 segundos después. Para ello, es necesario que no cuelgue.



OTRAS FUNCIONES? ▲

Abra el menú → Página 19.

INTERCEPTAR? ▲

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

→ Si la identificación de llamadas maliciosas ha tenido éxito, los datos obtenidos se guardan en el proveedor de red. Diríjase a su administrador responsable.

## Comprobar teléfono

### Comprobar funcionalidad

Puede comprobar y determinar la funcionalidad de su teléfono:

- ¿Funcionan correctamente todos los LED de las teclas?
- ¿Funciona correctamente la pantalla?
- ¿Funcionan todas las teclas?
- ¿Funcionan correctamente el altavoz, el auricular, el volumen de tono llamada, el timbre de tono de llamada, la llamada de atención y el modo manos libres?

Además – cuando esté previsto – en caso de servicio técnico:

- la ID de terminal (identidad) del teléfono,
- la versión de software del OpenScape Desk Phone CP200/CP205,
- el alcance de alimentación de la línea.

**Requisito:** El teléfono está en modo de reposo → Página 15.



PRUEBA DE TERMINAL?



Abra el menú → Página 19.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar la función test deseada. A continuación, ¡sigue las instrucciones de usuario en pantalla!



Pulse la tecla. el LED se apaga. El test ha finalizado.

## Consejos prácticos

### Reaccionar ante avisos de error

NO POSIBLE

#### Possible causa:

El número de teléfono no es correcto.

#### Possible reacción:

Introduzca el número de teléfono correcto.

NO AUTORIZADO

#### Possible causa:

Función bloqueada.

#### Possible reacción:

Solicitar la autorización para la función al Administrador responsable.

IMPOSIBLE DE MOMENTO

#### Possible causa:

Marcado de un número no disponible. El teléfono llamado está desconectado.

NO POSIBLE

#### Possible reacción:

Introduzca el número de teléfono correcto. Llamar de nuevo más tarde al teléfono.

#### Possible causa:

Marcado del número de tel. propio.

#### Possible reacción:

Introduzca el número de teléfono correcto.

## Solucionar averías

### La tecla pulsada no reacciona:

Compruebe si la tecla está atascada.

### El teléfono no suena cuando se recibe una llamada:

Compruebe si se ha activado en el teléfono la función no molestar (→ Página 101). De ser así, desactive la función.

### No se puede marcar un número de teléfono externo:

Compruebe si su teléfono está bloqueado.  
En ese caso, desbloquéelo → Página 103.

### Para otras averías:

Diríjase primero a su Administrator responsable. Si no es posible eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

## Rotular teclas

Puede rotular las teclas del OpenScape Desk Phone CP200/CP205 con las funciones que tiene programadas o con los números de teléfono guardados en ellas usando un ordenador a través de Internet:

Puede encontrar la herramienta de rotulación "Online-Labelling Tool" junto con el interfaz de usuario en <http://wiki.unify.com/wiki/KLT>.

Elija la herramienta Key Labelling Tool adecuada en su idioma. Puede utilizar la herramienta directamente a través de su navegador o puede descargarla para uso local.

# Índice alfabético

- A
    - Aceptar llamadas
      - con teclas de línea 67
    - Agenda telefónica 38
    - Aparcar 54, 55, 72
    - Aparcar exclusivo 72
    - Aparcar una
      - comunicación 55
    - Aparcar una comunicación 54
    - Asumir llamada
      - (Jefe/secretaría) 81
    - Aviso de llamada en espera 43
    - Avisos LED
      - teclas de línea 65
  - B
    - Búsqueda rápida 39
  - C
    - Cambio de llamada al jefe 82
    - Capturar llamada
      - (equipo) 30
    - Cifrado de voz 104
      - Avisos 104
      - consultar estado 104
      - Estado de la conexión 104
      - Llamada cifrada 104
      - Llamada no cifrada 104
    - Comunicación alternativa 56
    - Conexión insegura 104
    - Conexión segura 104
    - Conferencia 59
    - Conferencia a tres 77
    - Configurar la acústica de la sala
      - para la función manos libres 22
      - para manos libres 22
    - Consulta 55
    - Consulta automática 27
    - Consulta en tecla 27
    - Corregir
  - D
    - número de teléfono 34
  - Denominación de producto 12
  - DESV. SI AUSENTE 48
  - Desviar llamadas
    - para líneas 68
  - Desvío
    - a otra extensión 95
    - Para fax o PC 96
  - Desvío de llamadas automático 44
  - Desvío de llamadas diferido 44
  - Desvío de llamadas fijo 45
  - Desvío de llamadas variable 47, 48
  - Devolución de llamada 50
  - Diferencias 12
  - Dispositivo de habla 90
  - Dispositivo de interllamada 90
  - Dispositivo de réplica 90
- E
  - E
  - edición de la marcación 34
  - editar marcación 34
  - editar número de teléfono 34
  - Escucha por altavoz 52
  - Esfera privada 101
- F
  - F
  - Finalizar
    - llamada 32, 53
- Función
  - manos libres 29, 52
- Función "manos libres" 29, 52
- Función interfono 91
- Función interfono en todo el sistema 91
- Funciones de jefe/secretaría 80
- Function key
  - programmable 16
- G
  - G
  - Guardar citas 85
- I
  - I
  - Identificar línea 76
  - Identificarse en otro teléfono 86
- Indicaciones de seguridad 3
- Indicaciones LED
  - Teclas de función 16
  - Teclas de llamada directa 16
- Información general 10

- Intercalación 43
- L
- Línea compartida 65
- Línea principal 64
- Línea privada 65
- Línea secundaria 64
- Llamada
- aceptar 29
  - desviar 45
  - entrante 29
- Llamada cifrada 104
- Llamada no cifrada 104
- Llamada señal 84
- Llamar mensajero 84
- Llame al segundo usuario 55
- M
- Manos libres
- Indicaciones 12, 29
- Marc. tonos 58
- Marcación abreviada
- central 23
  - marcar 41
- Marcación en bloque 34
- Marcación posterior MF 58
- Marcar
- con teclas de línea 70
- Mejor aprovechamiento de las conexiones de red 20
- Mensajes de fax 75
- Mensajes de voz 75
- Menú de servicio 19
- Micrófono 32, 53
- Mobility 88
- Modo de reposo 15
- N
- No molestar 101
- Número de serie 12
- Números de marcación abreviada centrales 23
- O
- Observaciones sobre la operación 3
- Ocupar
- la tecla de función 25
- One Number Service
- buzón (MWI) 75
  - segunda llamada (aviso de llamada) 57
- OpenScape Desk Phone IP 35 G
- Función "manos libres"
  - Indicaciones 12
- P
- Placa de modelo 12
- Posibilidades de conexión 20
- Programmable function key 16
- Protección frente a entradas 77
- R
- Realizar llamadas 33
- Repetir marcación
- Número de teléfono almacenado 35
  - Último número de teléfono marcado 35
- Representación (secretaría) 84
- Retención 72
- S
- Secure Call 104
- avisos 104
  - consultar estado 104
  - estado de la conexión 104
  - Llamada cifrada 104
  - Llamada no cifrada 104
- Segunda llamada 57
- Segunda llamada (jefe) 83
- Segundo teléfono (jefe) 83
- Seguridad 101
- Seleccionar con
- marcación en bloque 34
- Sello CE 3
- Solucionar averías 107
- T
- Tecla de línea 64

- 
- Teclado de marcación 17
  - Teclas de línea
    - aceptar llamadas 67
    - conferencia a tres 77
    - Hablar con varios interlocutores
      - por teléfono 76
    - marcar con ellas 70
    - permitir/impedir entrar 77
  - Teclas de llamada directa
    - Aceptar llamada 30
    - aviso de llamada 71
    - marcar 35
  - Teclas de marcación rápida 34
  - Tipos de desvío 45
  - U
  - Uso del switch Ethernet 20
  - Utilización de líneas 65
  - V
  - Variantes del producto 12
  - Volumen de conversación 21
  - Volumen de recepción 21
  - Volúmenes
    - ajustar 34



